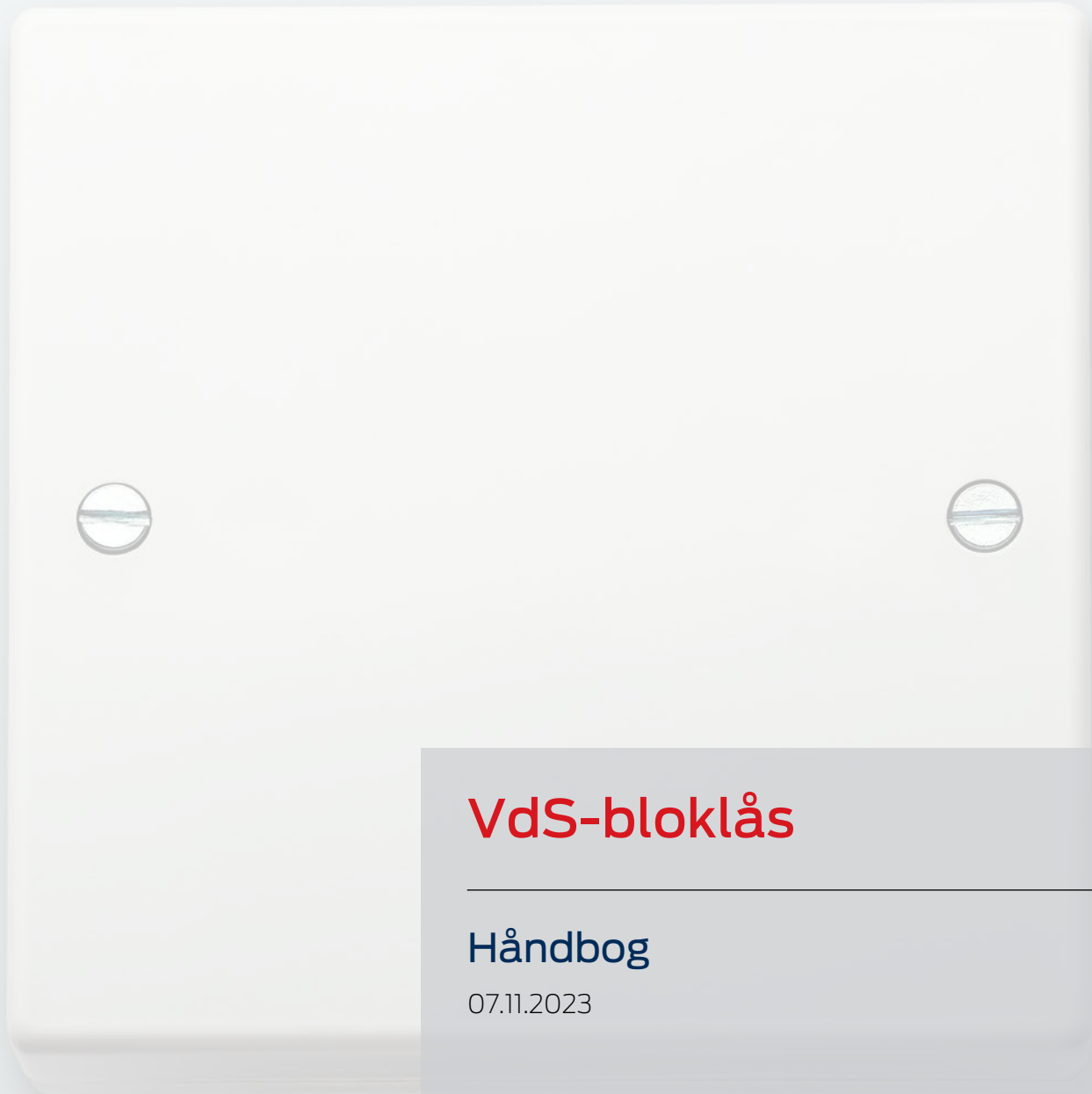


30
60



VdS-bloklås

Håndbog

07.11.2023

Indholdsfortegnelse

1.	Generelle sikkerhedshenvisninger.....	3
2.	Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger	6
3.	Tekstformaterings betydning	8
4.	Funktionsbeskrivelse.....	9
4.1	Indkobling af alarmsystemet (tyverialarmsystem = EMA)	10
4.2	Kontrol af aktivering	10
4.3	Slukning af alarmsystemet.....	10
4.4	Aktiveringstransponder	10
4.5	Tidszonestyling og adgangsprotokollering.....	11
4.6	Deaktiveringsenhedens funktion	11
4.7	Aktiveringsmasterenhedens funktion.....	11
4.8	Aktiveringsslaveenhedens funktion.....	12
5.	Idriftsættelse.....	13
5.1	Programmering.....	13
5.2	Test før montage/installation.....	15
5.2.1	Test af deaktiveringsenhed.....	16
5.2.2	Test af aktiveringsmaster	16
5.2.3	Test af aktiveringsslave	17
5.3	Montage af komponenter	18
5.3.1	Låsesystem	18
5.3.2	Opbygning af pålidelige kablinger	18
5.3.3	Bloklåskomponenter	18
5.4	Tilslutning af komponenter	25
5.4.1	Deaktiveringsenhed	27
5.4.2	Aktiveringsmaster	31
5.4.3	Aktiveringsslave	38
5.5	Test af bloklåsfunktion.....	44
6.	Særtilfælde.....	46
6.1	Aktiveringsmaster uden deaktiveringsenhed.....	46
6.2	Deaktiveringsenhed uden aktiveringsenhed	46
6.3	Aktiveringsenheder med tast, uden antenneflytning.....	46
7.	Tekniske data.....	48
8.	Overensstemmelseserklæring	50
9.	Hjælp og flere oplysninger	51

1. Generelle sikkerhedshenvisninger

Signalord: Mulige direkte virkninger i tilfælde af manglende overholdelse

FARE: Død eller alvorlig personskade (sandsynlig)

ADVARSEL: Død eller alvorlig personskade (muligt, men usandsynligt)

FORSIGTIG: Mindre skade

OPMÆRKSOMHED: Materiel skade eller fejlfunktion

BEMÆRK: Lidt eller ingen



ADVARSEL

Spærret adgang

Hvis komponenter er fejlagtigt monteret og/eller programmeret, kan adgang til en dør forblive spærret. For følgeskader, der skyldes spærret adgang, fx til personer, der er sårede eller i fare, tingsskader eller andre skader, hæfter SimonsVoss Technologies GmbH ikke!

Blokeret adgang gennem manipulation af produktet

Hvis du selv ændrer produktet, kan der opstå funktionsfejl, og adgang via en dør kan blokeres.

- ❑ Modifier kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

OPMÆRKSOMHED

Beskadigelse på grund af elektrostatisk afladning (ESD)

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af elektrostatisk afladning.

1. Brug ESD-beskyttede arbejdsmaterialer (f.eks. jordforbindelsesbånd).
2. Opret jordforbindelse før arbejde, hvor du kan komme i kontakt med elektronikken. Indfat i denne forbindelse jordforbundne metaloverflader (f.eks. dørkarme, vandrør eller varmeventiler).

Beskadigelse på grund af væske

Dette produkt indeholder elektroniske og/eller mekaniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer væsker.

- ❑ Hold væsker væk fra elektronikken.

Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler

Produktets overflade kan blive beskadiget på grund af uegnede rengøringsmidler.

- ❑ Brug kun rengøringsmidler, der er velegnede til kunststof- og metaloverflader.

Beskadigelse på grund af mekanisk påvirkning

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer mekanisk påvirkning.

1. Undgå at berøre elektronikken.
2. Undgå at udsætte elektronikken for andre mekaniske påvirkninger.

Beskadigelse på grund af overstrøm eller overspænding

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af for høj strøm eller for høj spænding.

- Overskrid ikke de maksimalt tilladte spændings- og/eller strømtolerancer.

Beskadigelse på grund af fejltilslutning

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af fejltilslutning af spændingskilden.

- Sørg for ikke at fejltilslutte spændingskilden (batterier eller netdele).

Driftsforstyrrelse på grund af radiostøj

Dette produkt kan under visse omstændigheder påvirkes af elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser.

- Montér eller anbring ikke produktet umiddelbart i nærheden af enheder, som kan medføre elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser (strømforsyninger!).

Kommunikationsfejl på grund af metaloverflader

Dette produkt kommunikerer trådløst. Metaloverflader kan reducere produktets rækkevidde væsentligt.

- Montér eller anbring ikke produktet på eller i nærheden af metaloverflader.



BEMÆRK

Korrekt anvendelse

SimonsVoss-produkter er kun beregnet til åbning og lukning af døre og sammenlignelige genstande.

- Anvend ikke SimonsVoss-produkter til andre formål.

Krævede kvalifikationer

Installation og idriftsættelse kræver specialiseret viden.

- Kun uddannet personale må installere og idriftsætte produktet.

Forkert montering

SimonsVoss Technologies GmbH påtager sig ikke noget ansvar i tilfælde af skade på dørene eller komponenterne grundet forkert montering.

Ændringer eller tekniske videreudviklinger kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

Den tyske sprogversion er den originale brugsanvisning. Andre sprog (udkast på kontraktspøget) er oversættelser af de originale instruktioner.

Læs og følg alle installations-, installations- og idriftsættelsesinstruktioner. Overfør disse instruktioner og eventuel vedligeholdelsesinstruktion til brugeren.

2. Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger



FARE

Eksplodingsfare ved anvendelse i eksplosionsfarlige områder

Anvendelse af bloklåskomponenter i eksplosionsfarlig atmosfære kan medføre eksplosion.

- Anvend ikke bloklåskomponenter i eksplosionsfarlige områder.

OPMÆRKSOMHED

Skader på grund af spændingspotentialer

Arbejde ved et anlæg, der stadig er spændingsførende, kan medføre skader på anlægget.

- Afbryd anlæggets strømforsyning før alt lodde- og tilslutningsarbejde.

ESD-skader på grund af uegnede loddekolber

Loddearbejde med uegnede loddekolber kan beskadige elektroniske dele.

- Anvend kun galvanisk adskilte loddekolber med temperaturregulering.

Skader på grund af aggressive dampe

Bloklåskomponenterne angribes af metal- eller kunststofnedbrydende dampe.

- Hold bloklåskomponenterne væk fra metal- eller kunststofnedbrydende dampe.

Forringet kommunikation på grund af forkert kabling

Uegnede kabler, afbrudte ledninger og ukorrekt afskærmning kan påvirke kommunikationen mellem komponenterne.

1. Brug egnede, afskærmede kabler (som f.eks. almindelig telefonledning Y(ST)Y).
2. Minimer antallet af klemmepunkter.
3. Tilslut afskærmningen til jordlodningsløjfterne (PE). Tilslut derefter skærmen på den ene side til et egnet jordpotentiale, f.eks. en samleskinne eller en ringjordelektrode.
4. Se håndbogen for yderligere oplysninger om korrekt kabelføring.



BEMÆRK

Variabel rækkevidde

Bloklåskomponenternes rækkevidde afhænger af konstruktionsforhold og kan variere.

**BEMÆRK****Tyverialarmens dokumentation**

Tyverialarmens dokumentation kan indeholde flere informationer, bl.a. om kabling.

- Overhold tyverialarmens dokumentation.

**FORSIGTIG****Flere sikkerhedsforskrifter**

Flere sikkerhedsforskrifter kan være gyldige.

1. Overhold VDE-sikkerhedsforskrifterne.
2. Overhold den lokale energiforsyningsvirksomheds forskrifter (EVU).
3. Overhold DIN-normerne.
4. Overhold retningslinjerne i VdS-klasse C (VdS-konform montage se *VdS-pålæg [► 22]*).

3. Tekstformaterings betydning

Denne dokumentation anvender tekstformatering og designelementer for at lette forståelsen. Tabellen forklarer betydningen af mulige tekstformateringer:

Eksempel	Knap
<input checked="" type="checkbox"/> Eksempel <input type="checkbox"/> Eksempel	Afkrydsningsfelt
<input checked="" type="radio"/> Eksempel	Mulighed
[Eksempel]	Registerkort
"Eksempel"	Navn på et vist vindue
Eksempel	Øvre programrække
Eksempel	Indtastning i den udfoldede øvre programrække
Eksempel	Kontekstmenu-indtastning
▼ Eksempel	Navn på en dropdown-menu
"Eksempel"	Udvælgelsesmulighed i en dropdown-menu
"Eksempel"	Område
Eksempel	Felt
<i>Eksempel</i>	Navn på en (Windows-)tjeneste
<i>Eksempel</i>	Kommandoer (f.eks. Windows-CMD-kommandoer)
Eksempel	Database-indtastning
[Eksempel]	MobileKey-typeudvalg

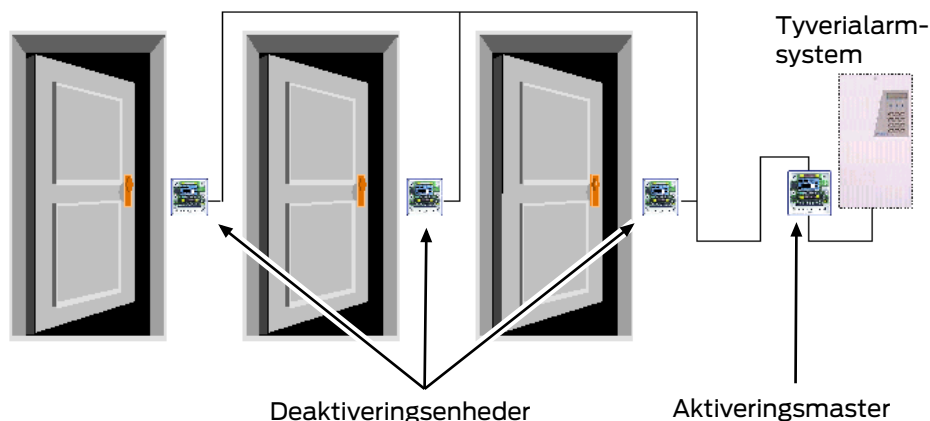
4. Funktionsbeskrivelse

I alarmsikrede objekter udløses en fejlalarm, hvis alarmanlægget allerede er aktiveret eksternt og nogen fejlagtigt betræder det sikrede område. En ekstern aktivering sker eksempelvis via tyverialarmsystemer (EMA).

VdS-bloklåsfunktionen 3066 (VdS-nummer G 101 160) blokerer låsesystemerne under aktiveringen og forhindrer dermed fejlalarmer. Det kræver ikke besværligt arbejde ved dør eller dørramme.

Bloklåsfunktionen består altid af mindst to komponenter:

Aktiveringsenheder	Deaktiveringsenheder
<p>Aktiveringsenheder bruges til kobling af alarmsystemet.</p> <p>Der kræves mindst en aktiveringsenhed til ekstern aktivering og deaktivering. Hvis det fra flere steder skal være muligt at aktivere eller deaktivere, kræves en aktiveringsenhed hvert sted.</p> <p>Transpondere, der i låseplanen er berettiget ved aktiveringsenheden, kan aktivere og deaktivere.</p> <p>Der findes aktiveringsmaster og aktiveringsslaves. Aktiveringsmasteren kan aktivere alarmsystemet med en potentialfri kontakt. Aktiveringsslaves sender en anmodning om aktivering til aktiveringsmasteren, der så aktiverer alarmsystemet.</p> <p>Aktiveringsslaves kan aktivere internt, hvis de er tilsluttet separat til tyverialarmcentralens interne aktiveringstilslutning.</p>	<p>Deaktiveringsenheder forhindrer, at dørene utilsigtet åbnes.</p> <p>Til hver dør til det sikrede område kræves en deaktiveringsenhed.</p> <p>Deaktiveringsenhederne monteres ved siden af dørene til det sikrede område. Når alarmsystemet er aktiveret, kan dørene heller ikke åbnes utilsigtet af en berettiget transponder.</p>



4.1 Indkobling af alarmsystemet (tyverialarmsystem = EMA)

1. Personen med aktiveringsret bruger sin transponder to gange hurtigt efter hinanden (inden for to sekunder) i nærheden af en aktiveringsenhed. Denne sender et signal til alle eksisterende deaktiveringsenheder.
2. Hvis der er tilsluttet rigelkontakter til deaktiveringsenhederne, kontrollerer deaktiveringsenhederne først, om dørene er låst korrekt. Så snart det er tilfældet, deaktiveres de digitale låsesystemer, således at det ikke længere er muligt at betræde sikringsområdet.

Først når alle låsesystemer er deaktiveret succesfuldt, modtager aktiveringsenheden en positiv kvittering, og aktiveringsmasteren aktiverer alarmsystemet eksternt via en potentialfri kontakt (nødvendighedsprincip). Når alarmsystemet er aktiveret, lyser aktiveringsenhedernes LED'er i 2,5 sekunder. Samtidigt slukker deaktiveringsenhedernes test-LED'er.

3. EMA'en selv angiver akustisk, at aktivering har fundet sted (f.eks. på aktiveringsenheden).

4.2 Kontrol af aktivering

Hvis personen med aktiveringsret bruger sin transponder en gang i nærheden af en aktiveringsenhed, signalerer aktiveringsenheden alarmsystemets tilstand med LED'erne:

- Blinker kort-langt en gang: Alarmsystemet er deaktiveret.
- Blinker langt en gang (2,5 sekunder): Alarmsystemet er aktiveret.

4.3 Slukning af alarmsystemet

1. Personen med aktiveringsret bruger sin transponder igen to gange hurtigt efter hinanden (inden for to sekunder) i nærheden af en aktiveringsenhed. Aktiveringsenheden deaktiverer alarmsystemet igen og blinker kort-langt en gang.
2. Deaktiveringsenhederne aktiverer låsesystemerne, og test-LED'erne lyser igen.
3. Berettigede transpondere kan nu igen åbne hver dør.

4.4 Aktiveringstransponder

I LSM er det via | Programmering | og [Specialfunktioner - Aktiveringstransponder](#) i nødstilfælde muligt at oprette en tom transponder som aktiveringstransponder. Denne kan midlertidigt aktivere alle låseanlæggets låsesystemer.

Låsesystemerne kan så åbnes med en normal, berettiget transponder. Alarmsystemer forbliver alligevel aktiveret. Når det sikrede område betrædes, udløses alarmerne.

4.5 Tidszonestyring og adgangsprotokollering

Adgangsprotokollering	Tidszonestyring
<p>Alle aktiveringsenheder (master og slaves) protokollerer aktiveringerne og deaktiveringerne (adgangsprotokol).</p> <p>De sidste 128 aktiveringer og deaktiveringer gemmes med følgende data:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dato ■ Klokkeslæt ■ Transponder-ID <p>Adgangsprotokollen kan udlæses med programmeringsenheden eller via netværket (ekstern LockNode).</p>	<p>Derudover kan aktiveringer og deaktiveringer begrænses til bestemte tidsrum (tidszonestyring). De pågældende transpondere kan så kun aktivere og deaktivere inden for dette tidsrum.</p>

Se LSM-manualen for flere oplysninger.

4.6 Deaktiveringsenhedens funktion

Deaktiveringsanmodning	<ol style="list-style-type: none"> 1. En deaktiveringsenhed deaktiverer en nabocylinder, når anmodningsledningen om deaktivering (Pin 13) trækkes til jordpotentiale fra aktiveringsmasteren eller fra tyverialarmcentralen (EMZ). 2. En deaktiveringsenhed aktiverer sin nabocylinder, når anmodningsledningen om deaktivering (Pin 13) er højohmsk. Aktiveringsmasterens udgang og tyverialarmsystemets udgang (EMA) skal begge være højohmske samtidigt.
Deaktiveringskvittering	<ol style="list-style-type: none"> 1. En deaktiveringsenhed trækker kvitteringsledningen for deaktivering (Pin 14) til jord, så længe dens nabolåsecylinder er aktiveret. Den trækker også kvitteringsledningen for deaktivering (Pin 14) til jord, så længe riglens overvågningsindgang (Pin 12) har jordpotentiale. Anvend derfor rigelkontakter, der adskiller riglens overvågningsindgang fra jordpotentialet, så snart riglen skubbes ind (potentialfri brydekontakt). 2. Kvitteringsledningen for deaktivering bliver først højohmsk, når alle deaktiveringsenheder har deaktiveret deres nabolåsecylindre succesfuldt og alle rigler er skubbet frem ved rigelkontaktens evaluering.

4.7 Aktiveringsmasterenhedens funktion

1. Aktiveringsmasteren trækker anmodningsledningen for deaktivering (Pin 14) til jordpotentiale efter brug af en transponder, der er berettiget til aktivering.

2. Alle deaktiveringsenheder begynder dermed at deaktivere deres låsecylindre.
Hvis aktiveringsmasteren registrerer en positiv deaktiveringskviktering inden for ti sekunder (kvitteringsledning for deaktivering bliver højohmsk), lukkes en potentialfri kontakt imellem Pin 5 og Pin 7. Et tyverialarmsystem tilsluttet hertil kan dermed få signal om, at det kan aktivere.
3. Aktiveringsmasteren adskiller straks denne potentialfrie kontakt imellem Pin 5 og Pin 7, når en transponder med aktiveringsret bruges igen. Et tyverialarmsystem tilsluttet hertil kan dermed få signal om, at det kan deaktivere.
4. Derefter gør aktiveringsmasteren anmodningsledningen for deaktivering (Pin 14) højohmsk igen.
5. Tyverialarmsystemet gør ligeledes anmodningsledningen for deaktivering højohmsk, så snart alarmsystemet er deaktiveret.
6. Så snart anmodningsledningen for deaktivering ikke længere er højohmsk, aktiverer deaktiveringsenhederne deres låsecylindre igen.

4.8 Aktiveringssslaveenhedens funktion

Når en berettiget transponder bruges ved en aktiveringssslave, sender aktiveringssslaven en impuls (højohmsk-jord-højohmsk) til anmodningsledningen for aktivering (Pin 14).

Aktiveringsmasteren modtager denne impuls og meddeler tyverialarmsystemet via koblingskontakten (se *Pilotkontakt* [▶ 33]), at alarmsystemet kan aktiveres.

5. Idriftsættelse


5.1 Programmering

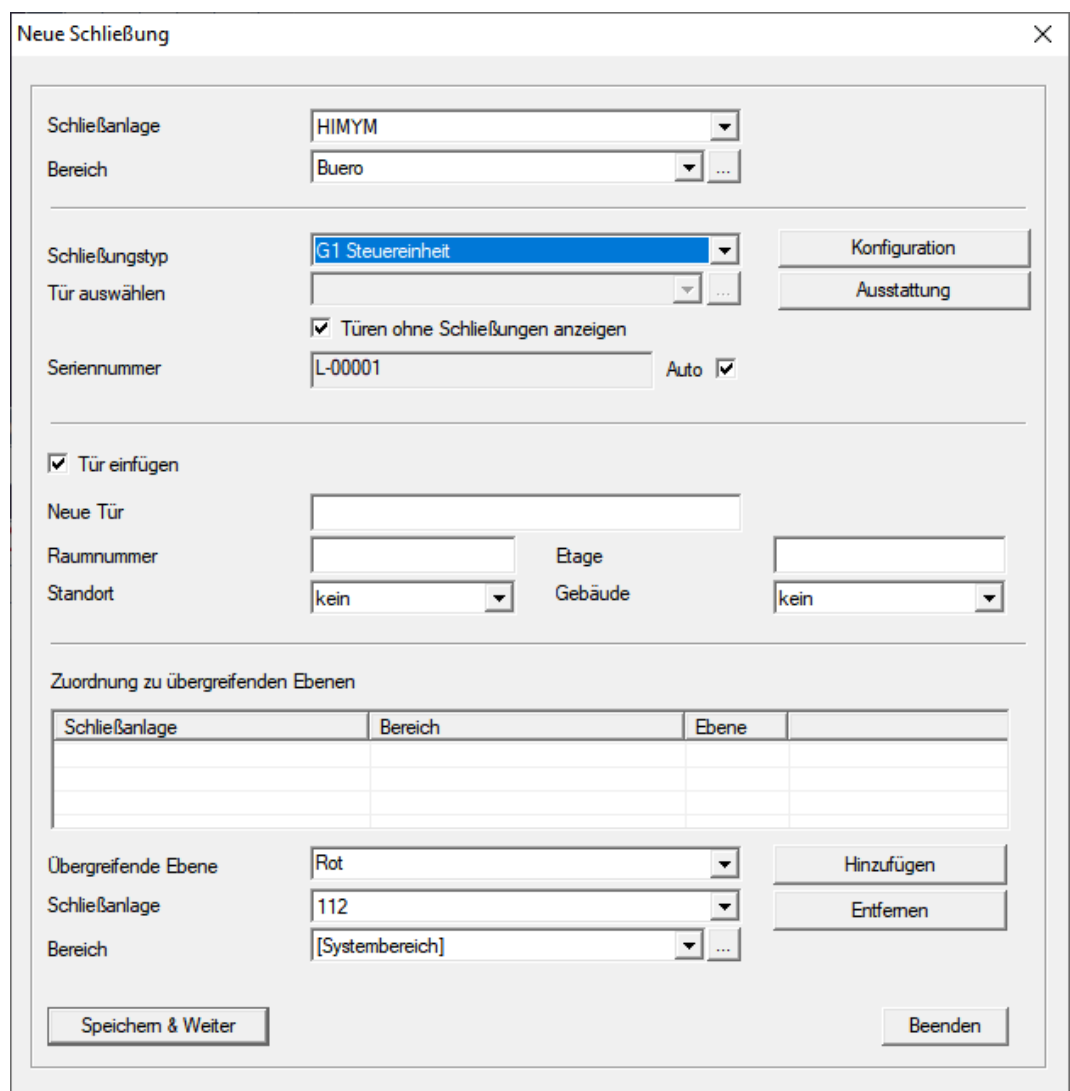
Programmér alle komponenter for nemheds skyld før montering. Tag højde for følgende punkter:

- Programmér aktiveringsenheder, deaktiveringsenheder og låsecylindre i samme låseplan.
- Overlay-modus er ikke tilgængelig.

Opret bloklås i låseplanen

Aktiveringsenheder ✓ Matrixvisningen åbnes

1. Klik på knappen .
↳ Vinduet "Ny lås" åbner.




Schließanlage	Bereich	Ebene	

2. I dropdown-menuen ▼ **Låsetype** vælges posten "G1 styreenhed".
3. Udfyld de resterende felter.

4. Klik på knappen **Gem & Fortsæt**.
↳ Post er oprettet.
5. Opret alle aktiveringsenheder på denne måde som "G1 styreenhed".
6. Tildel kun de ønskede rettigheder til aktiveringsenhederne. (Deaktiveringsenheder oprettes godt nok, men ingen transpondere er berettiget ved dem).

Deaktiveringsenheder

- ✓ Matrixvisningen åbnes
1. Klik på knappen .
↳ Vinduet "Ny lås" åbner.

Neue Schließung ✕

Schließanlage:

Bereich:

Schließungstyp:

Tür auswählen:

Türen ohne Schließungen anzeigen

Seriennummer: Auto

Tür einfügen

Neue Tür:

Raumnummer: Etage:

Standort: Gebäude:

Zuordnung zu übergreifenden Ebenen

Schließanlage	Bereich	Ebene	

Übergreifende Ebene:

Schließanlage:

Bereich:

2. I dropdown-menuen ▼ **Låsetype** vælges posten "G1 styreenhed".
3. Benævn deaktiveringsenheden svarende til den tilhørende cylinder, så tildelingen bedre kan genkendes.
4. Udfyld de resterende felter.
5. Klik på knappen **Gem & Fortsæt**.
↳ Post er oprettet.

6. Opret alle deaktiveringsenheder på denne måde som "G1 styreenhed".

Programmering af bloklås




BEMÆRK

Hjælpepænding for komponenter

Komponenterne kræver en forsyningsspænding ved programmeringen.

- Tilslut en strømforsyning til komponenterne (eksempelvis et 9 V_{DC}-blokbatteri), se *Deaktiveringsenhedens tilslutninger* [▶ 27] og *Aktiveringsmasterens tilslutninger* [▶ 31] eller *Aktiveringsslavens tilslutninger* [▶ 38]).

- ✓ Komponenter ikke forbundet med hinanden via ledninger.
 - 1. Tilslut kun komponenterne til strømforsyningen, som skal programmeres.
 - 2. Markér komponenten i låseplanen.
 - 3. Klik på knappen .
 - ↳ Vinduet "Programmere lås" åbnes.
 - 4. Klik på knappen **Programmere**.
 - ↳ Vinduet "Programmering" åbnes.
 - ↳ Programmering udføres.
 - ↳ Vinduet "Programmering" lukkes.
 - 5. Via | Programmering | vælges posten **Udlæse markerede lukning/indstille ur** efter programmeringen.
 - ↳ Vinduet "Vælg lås" åbnes.
 - 6. Klik på knappen **Vælg**.
 - ↳ Vinduet "Programmering" åbnes.
 - ↳ Udlæsning udføres.
 - ↳ Resultat vises.
 - ↳ Hvis komponenten er udlæst succesfuldt, er den programmeret.
- Gentag programmeringen for alle andre komponenter.

5.2 Test før montage/installation

Som andre låsesystemer kan bloklåskomponenterne også udlæses. Ved udlæsning vises enhederne som følger:

- Aktiveringsmaster som *Aktiveringsmaster*
- Deaktiveringsenhed som *Deaktiveringsenhed*
- Aktiveringsslave som *Styreenhed*

5.2.1 Test af deaktiveringsenhed

1. Tilslut deaktiveringsenheden til en strømforsyning (eksempelvis et 9 V-blokbatteri, se *Deaktiveringsenhedens tilslutninger* [▶ 27]).
2. Anbring deaktiveringsenheden ved siden af det digitale låsesystem (låsecylinder og SmartHandles maks. 30 cm, SmartRelais 20 cm til 1 m).
3. Sørg for, at alle komponenter er programmeret korrekt (se *Programmering* [▶ 13]).
4. Forbind Pin 13 og 15 (midlertidigt).
 - ↳ Låsesystem deaktiveres (evt. signaltone ved låsesystem).
 - ↳ LED på deaktiveringsenhed slukker.
 - ↳ Låsesystem reagerer ikke længere på identifikationsmedier.
5. Adskil Pin 13 og 15 igen.
 - ↳ Låsesystem aktiveres (evt. signaltone ved låsesystem).
 - ↳ LED på deaktiveringsenhed tænder.
 - ↳ Låsesystem reagerer igen på identifikationsmedier.
6. Gentag testen nogle gange.
7. Udfør så installationen som beskrevet (se *Montage af deaktiveringsenhed* [▶ 19] og *Deaktiveringsenhedens tilslutninger* [▶ 27]).

5.2.2 Test af aktiveringsmaster

1. Tilslut aktiveringsmasteren til en strømforsyning (eksempelvis et 9 V-blokbatteri, se *Aktiveringsmasterens tilslutninger* [▶ 31]).
2. Tilslut det eksterne antennesystem, hvis det skal anvendes senere (se *Aktiveringsmasterens tilslutninger* [▶ 31]).
3. Sørg for, at alle komponenter er programmeret korrekt (se *Programmering* [▶ 13]).
4. Tilslut jumper B1 til b/c (højre).
5. Brug transponderen med adgangsret til aktiveringsmasteren kort to gange (0,5 s til 2 s) inden for aktiveringsmasterens rækkevidde (ved ekstern antenne: 1 cm til 3 cm).

Antennens rækkevidde reduceres ved hjælp af aluminiumstyllen i VdS-konform drift.

 - ↳ Relæ kobler og forbinder Pin 5 og 7 (alarmsystem ville nu blive aktiveret).
 - ↳ Aktiveringsmaster bipper i 2,5 s.
6. Kontrollér, om relæet har koblet.
7. Brug transponderen med adgangsret til aktiveringsmasteren igen kort to gange (0,5 s til 2 s) inden for aktiveringsmasterens rækkevidde (ved ekstern antenne: 1 cm til 3 cm).
 - ↳ Relæ kobler og adskiller Pin 5 og 7 (alarmsystem ville nu blive deaktiveret).
 - ↳ Aktiveringsmaster bipper to gange (kort-lang).

8. Tilslut jumper B1 til a/b (venstre).
9. Tilslut koblingskontakten og Pin 29 til tyverialarmsystemet (se *Aktiveringsmasterens tilslutninger [▶ 31]*).
10. Udfør aktiveringstesten igen. Kvitteringen af aktiveringen kommer fra tyverialarmsystemet, men udsendes af aktiveringsmasteren.
11. Gentag testen nogle gange.
12. Udfør så installationen som beskrevet (se *Tilslutning af komponenter [▶ 21]* og *Aktiveringsmasterens tilslutninger [▶ 31]*).

5.2.3 Test af aktiveringsslave

1. Tilslut aktiveringsslaven til en strømforsyning (eksempelvis et 9 V-blok-batteri, se *Aktiveringsslavens tilslutninger [▶ 38]*).
2. Tilslut det eksterne antennesystem, hvis det skal anvendes senere (se *Aktiveringsslavens tilslutninger [▶ 38]*).
3. Sørg for, at alle komponenter er programmeret korrekt (se *Programmering [▶ 13]*).
4. Tilslut jumper B1 til b/c (højre).
5. Brug transponderen med adgangsret til aktiveringsslaven kort to gange (0,5 s til 2 s) inden for aktiveringsslavens rækkevidde (ved ekstern antenne: 1 cm til 3 cm).
Antennens rækkevidde reduceres ved hjælp af aluminiumtyllen i VdS-konform drift.
 - ↳ Aktiveringsslave styrer aktiveringsmaster.
 - ↳ Aktiveringsslave modtager deaktiveringskvittering og bipper i 2,5 s.
6. Brug transponderen med adgangsret til aktiveringsslaven igen kort to gange (0,5 s til 2 s) inden for aktiveringsslavens rækkevidde (ved ekstern antenne: 1 cm til 3 cm).
7. Aktiveringsslave styrer aktiveringsmaster.
8. Aktiveringsmaster modtager ingen deaktiveringskvittering mere og bipper to gange (kort-lang).
9. Tilslut jumper B1 til a/b (venstre).
10. Tilslut koblingskontakten og Pin 29 til tyverialarmsystemet (se *Aktiveringsslavens tilslutninger [▶ 38]*).
11. Udfør aktiveringstesten igen. Kvitteringen af aktiveringen kommer fra tyverialarmsystemet, men udsendes af aktiveringsslaven.
12. Gentag testen nogle gange.
13. Udfør så installationen som beskrevet (se *Montage af aktiveringsslave [▶ 21]* og *Aktiveringsslavens tilslutninger [▶ 38]*).

5.3 Montage af komponenter

5.3.1 Låsesystem

Montér låsesystemerne som vanligt (se tilsvarende manual/lynvejledning).
Vær opmærksom på indbygningsretningen.

5.3.2 Opbygning af pålidelige kablinger

1. Brug altid skærmede og snoede kabler (f.eks. traditionelt telefonkabel YST-Y).
2. Reducér klemmesteder til et minimum.
3. Brug egnede klemmer ved fælles anvendte forgreningsdåser.
 - ↳ Utsigtet kontakt mellem strømførende ledere og signalførende ledere forhindres.
4. Sæt altid en klemme på åbne ledere for at undgå kortslutninger.
 - ↳ Utsigtede kortslutninger forhindres.
5. Brug helst klemmer for at forbinde lederne.
 - ↳ Klemning er mere pålideligt end at sno.
6. Fjern kun så meget af kappen og isoleringen på kablerne, som er absolut nødvendigt.
7. Bøj ledere, der ikke anvendes, tilbage, og isolér dem med krympeslange eller elastisk isoleringstape.
8. Tilslut skærmen til loddeøserne med jord. Forbind derefter skærmen på den ene side med et egnet jordpotentiale, f.eks. en samleskinne eller en ringformet jordelektrode.
9. Mærk kablerne.
 - ↳ Senere vedligeholdelse bliver nemmere.

5.3.3 Bloklåskomponenter

Bloklåskomponenterne monteres i det beskyttede område.

OPMÆRKSOMHED

Elektromagnetiske forstyrrelser

Digitale komponenter, der befinder sig i nærheden, kan forstyrre aktive-
ringsenhederne.

- Montér aktiveringsenhederne med en afstand på mindst 1,5 m til andre digitale komponenter.

1. Skru kærviskruerne ud.
2. Tag låget af.

3. Fastgør komponenten med to skruer med forsænket hoved (ø 3,5 mm x 30 mm) og to dyvler (S5).
Skruerne med forsænket hoved og dyvlerne medfølger ikke.

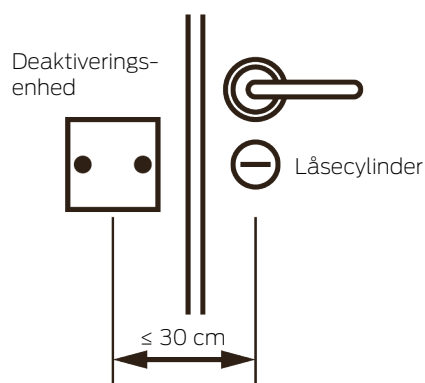
5.3.3.1 Montage af deaktiveringsenhed

Anbring deaktiveringsenheden umiddelbart ved siden af låsesystemet. På den måde garanteres optimal trådløs kommunikation.

Låsesystem	Afstand
<ul style="list-style-type: none"> ■ Låsecylinder ■ SmartHandles 	Maks. 30 cm
SmartRelais	20 cm til 1 m

Anvendelse med låsecylindre

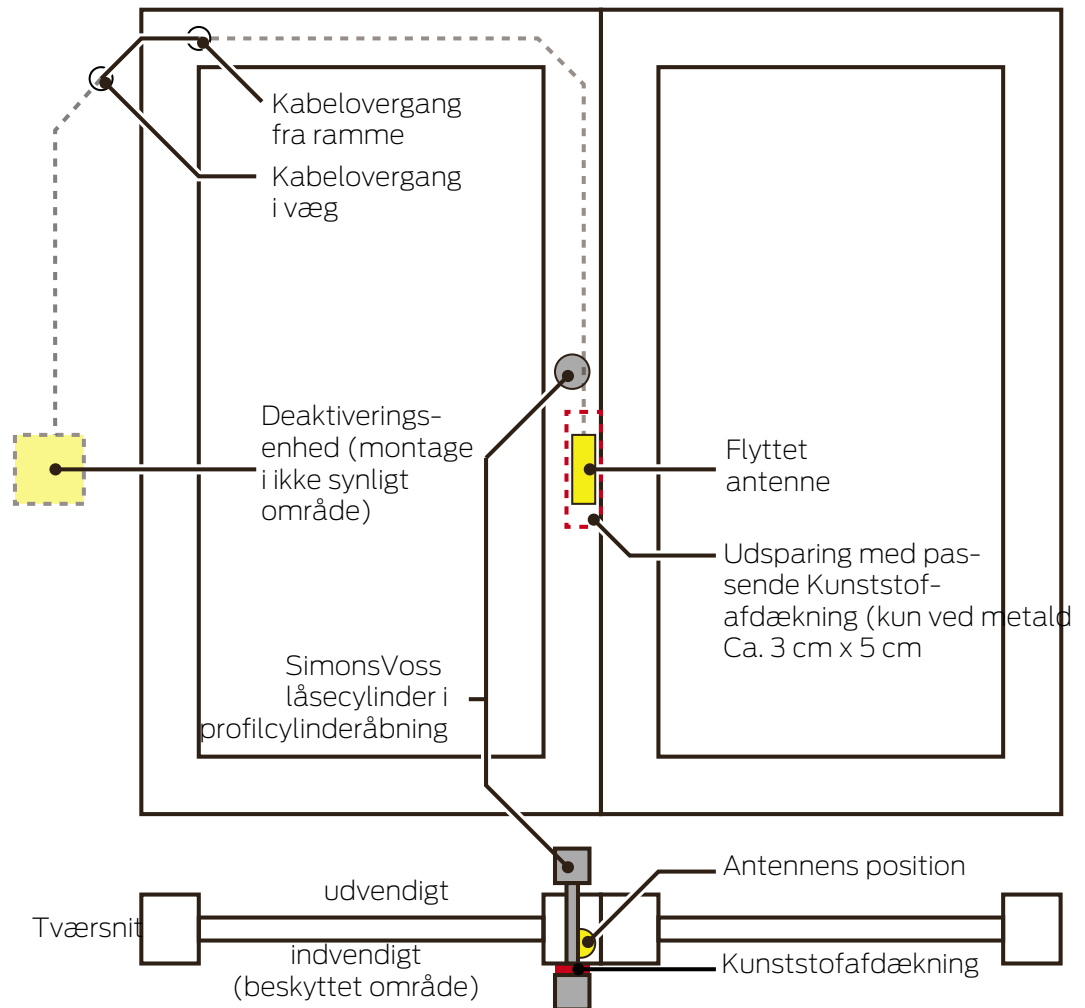
Ret deaktiveringsenheden op, så de to montageskruer befinder sig i en horisontal linje (se tegning). Antennerne peger så direkte imod låsecylinderen.



Rækkevidden reduceres altid af metaloverflader. Der opnås en højere rækkevidde, når der anvendes FH-cylindre. Brandsikre døre er fremstillet af metal og er ret tykke. Derfor har FH-cylindernes kunststof-gribeelement på elektroniksiden for at optimere radiotransmissionen. Dette optimerer også transmissionen fra og til bloklåsen.

Deaktiveringsenhed ved dobbelthængslet dør

Eksemplet viser montage ved dobbelthængslede rammedøre:



Ved anvendelse af et dobbeltkammerprofil afstemmes den flyttede antennes position med forhandleren. Alternativt kan antennen også lægges i den dørhalvdel, der åbnes ved normal brug.

Anvendelsen af en udsparring ved metaldøre forbedrer kommunikationen imellem antenne og låsesystem væsentligt. Funktionen er højst sandsynligt problemfri. Afstem udsparringens position (udvendigt eller indvendigt) med forhandleren.

Kablet føres hængende fra dør-kabelovergangen i væg-kabelovergangen ("abegyngning"). Således minimeres kablets belastning under dørens bevægelse. Derfra lægges kablet til deaktiveringsenheden udenfor.

Den dobbelthængslede dørs udstyr

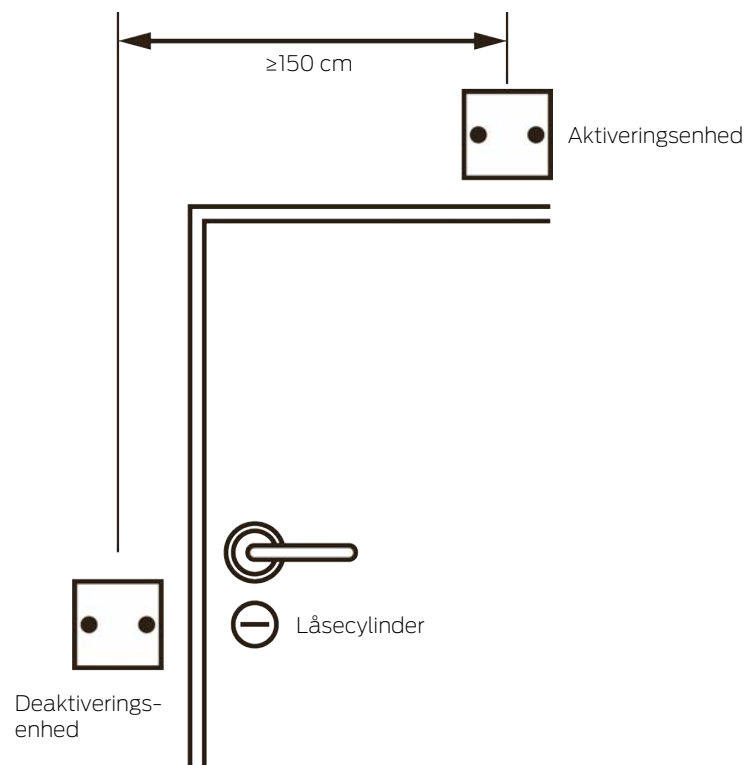
Hvis låsecylinderen skal deaktiveres af bloklåsen, skal den flyttede antenne være monteret i nærheden. Den flyttede antenne skal derfor allerede være indbygget i den halvdel af døren, der åbnes ved normal brug, ved fremstilling af døren.

Denne dør kræver derfor også en kabelovergang på indersiden (beskyttet område).

5.3.3.2 Montage af aktiveringsmaster

Fastgør aktiveringsmasteren over dørkarmen. Sørg for en afstand på mindst halvanden meter til andre SimonsVoss-komponenter (se tegning), så de ikke forstyrrer hinanden.

Ret aktiveringsenheden op, så montageskruerne befinder sig i en horisontal linje (se tegning), så forstyrrelser udelukkes ved normal brug af døren.



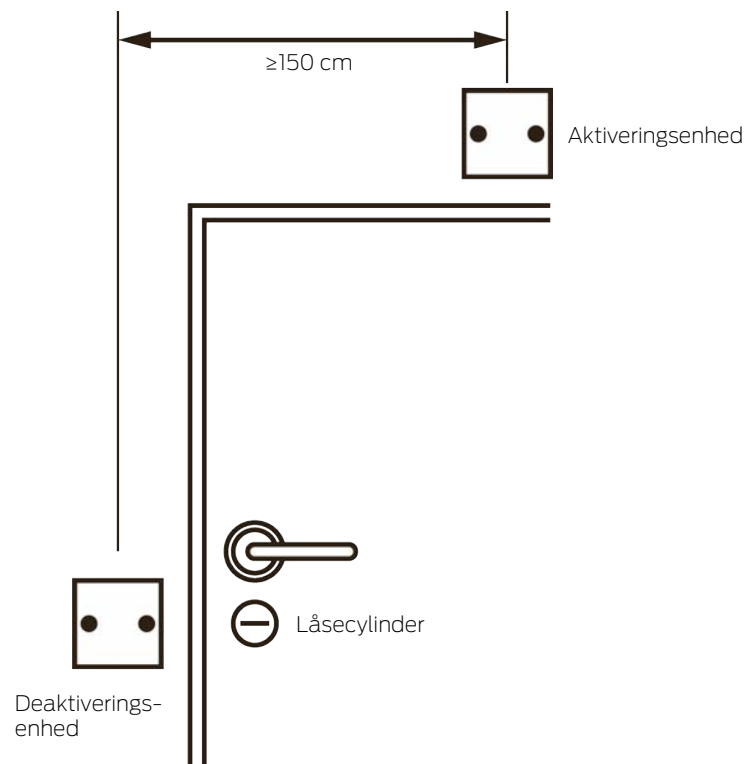
Ved denne montage anvendes antenneflytning ikke (se *Tilslutning af den eksterne antenne til master (valgfrit)* [▶ 36]). Tilslut derfor jumper B2, så rækkevidden maksimeres (se også *Tilslutning af jumper på aktiveringsmaster* [▶ 32]).

Ved denne enkle montage er aktivering mulig både indefra og udefra. Iht. VdS må en aktivering kun være mulig udefra (se *VdS-pålæg* [▶ 22]). Derfor er denne montage uden antenneflytning ikke VdS-konform.

5.3.3.3 Montage af aktiveringsslave

Fastgør aktiveringsslaven over dørkarmen. Sørg for en afstand på mindst halvanden meter til andre SimonsVoss-komponenter (se tegning), så de ikke forstyrrer hinanden.

Ret aktiveringsenheden op, så montageskruerne befinder sig i en horisontal linje (se tegning), så forstyrrelser udelukkes ved normal brug af døren.



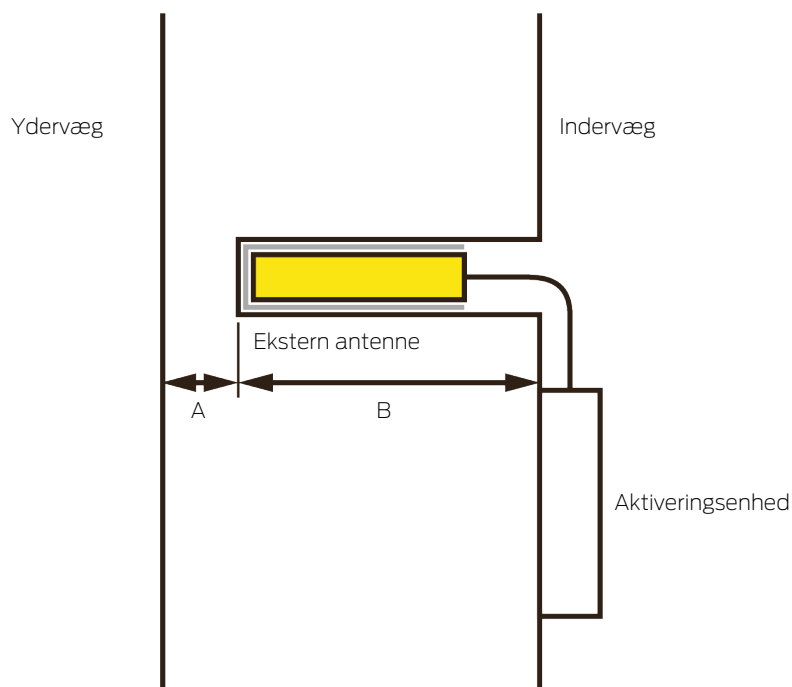
Ved denne montage anvendes antenneflytning ikke (se *Tilslutning af den eksterne antenne til slave (valgfrit)* [▶ 43]). Tilslut derfor jumper B2, så rækkevidden maksimeres (se også *Tilslutning af jumper på aktiveringslave* [▶ 39]).

Ved denne enkle montage er aktivering mulig både indefra og udefra. Iht. VdS må en aktivering kun være mulig udefra (se *VdS-pålæg* [▶ 22]). Derfor er denne montage uden antenneflytning ikke VdS-konform.

5.3.3.4 VdS-pålæg

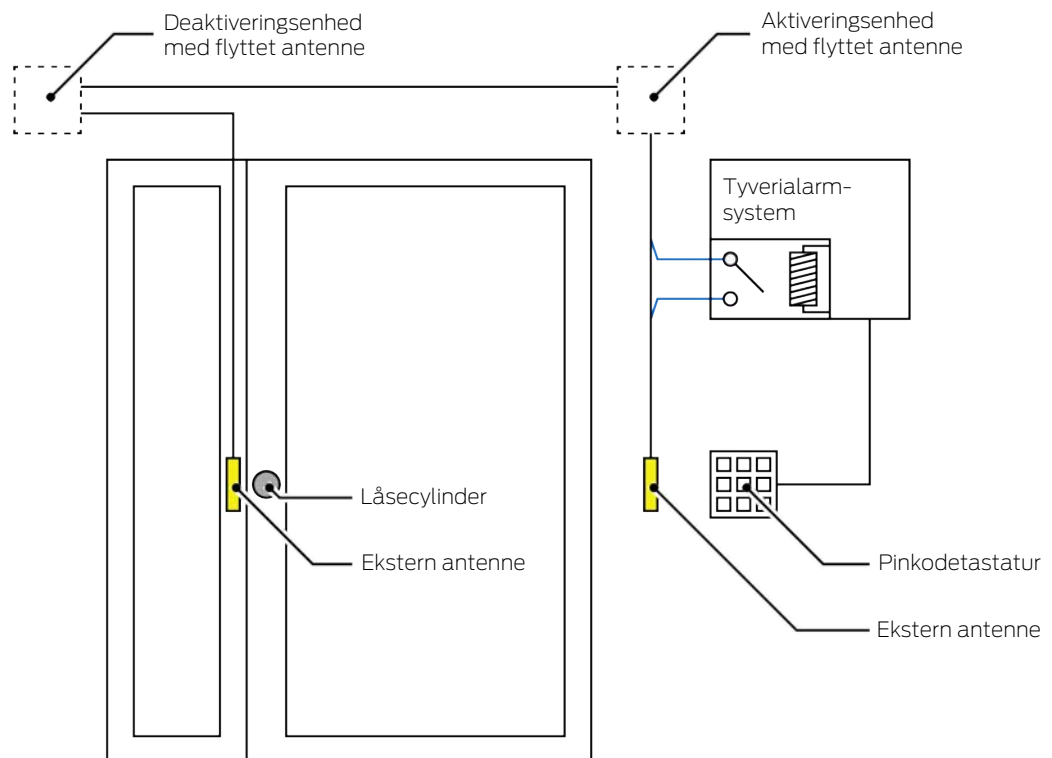
- Anvendelse af rigelkontaktens evaluering (se *Valgfri evaluering af rigelkontakt (global aktiveringsundertrykkelse)* [▶ 29]). Alarmsystemet må ikke kunne aktiveres, så længe ikke alle vigtige døre er låst.
- Akustisk kvittering efter endegyldig aktivering via tyverialarm (se *Tilslutning af jumper på aktiveringsmaster* [▶ 32]).
- Reducering af den eksterne antennes rækkevidde ved hjælp af aluminiumstulle (se *Tilslutning af jumper på aktiveringsmaster* [▶ 32]).
- Aktivering kun mulig udefra: Anvendelse af eksterne antenner (position se tegning, tilslutning se *Tilslutning af den eksterne antenne til master (valgfrit)* [▶ 36] og *Tilslutning af den eksterne antenne til slave (valgfrit)* [▶ 43]).

Den eksterne antennes position (VdS)



1. Bor et hul fra indervæggen af (\varnothing 23 mm).
Afstande: Til aktiveringsenheden \geq 30 cm og til låsesystemet \geq 1 m
Boreddybde: $A \leq$ 2 cm og $B \geq$ 12 cm
2. Anbring aluminiumstylen på den flyttede antenne.
3. Anbring den eksterne antenne med tyllen i hullet.
4. Fikser den eksterne antenne i hullet.
5. Markér den eksterne antennes position på ydervæggen, hvis der ikke anvendes nogen ekstern LED i nærheden af hullet.
Ved den eksterne LED kan alarmsystemets status også registreres med en berettiget transponder (aktiveret eller deaktiveret).

5.3.3.5 Bloklås med pinkodetastatur (4-øjne-princip)

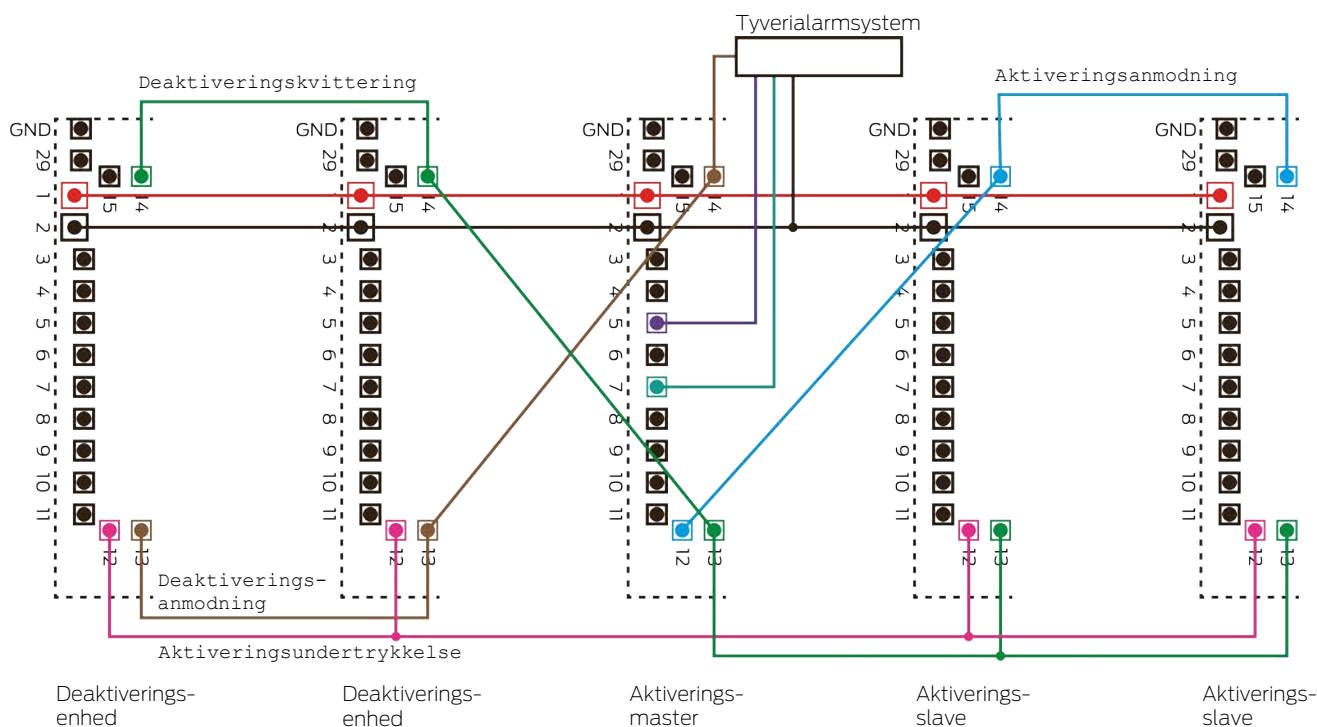
**Opbygning**

- Den gamle bloklås i døren tages ud af drift.
- Det eksisterende pinkodetastatur bevares.
- Pinkodetastaturet lukker en potentialfri kontakt i tyverialarmen.
- Aktiveringsenhedens flyttede antenne er adskilt ved hjælp af denne potentialfrie kontakt i hviletilstand (blå ledning).

Udløb

1. Medarbejder 1 indtaster en gyldig pinkode.
 - ↳ Potentialfri kontakt lukker, og flyttet antenne "tilsluttes" ved aktiveringsenhed.
 2. Medarbejder 2 indkobler alarmsystemet med en berettiget transponder.
 - ↳ Aktiveringsenhed sender deaktiveringskommando til deaktiveringsenheder.
 - ↳ Deaktiveringsenheder deaktiverer låsesystemer. Det er ikke længere muligt at betrede det sikrede område.
 - ↳ Aktiveringsmaster modtager deaktiveringskvikteringer og sender aktiveringskommando til tyverialarm.
- ↳ Tyverialarm aktiverer alarmsystemet og kvitterer aktivering.

5.4 Tilslutning af komponenter



Skemaet kan udvides med flere deaktiveringsenheder og aktiveringsslaves.

	Deaktiveringsenhed	Aktiveringsmaster	Aktiveringsslave	Tyverialarmsystem
Deaktiveringsanmodning	Loddepin 13	Loddepin 14	-	Pin, der i løbet af aktiveringen trækkes til jord.
Deaktiveringskvittering	Loddepin 14	Loddepin 13	Loddepin 13	-
Aktiveringsanmodning	-	Loddepin 12	Loddepin 14	-
Aktiveringsundertrykkelse	Loddepin 12	-	Loddepin 12	-
Spændingsforsyning (plus)	Loddepin 1	Loddepin 1	Loddepin 1	-
Spændingsforsyning (jord)	Loddepin 2	Loddepin 2	Loddepin 2	Jordtilslutning

	Deaktiveringsenhed	Aktiveringsmaster	Aktiveringsslave	Tyverialarmsystem
Kommando ved tyverialarm til aktivering	-	Loddepin 5	-	Tilslutning 1 til tyverialarmsystem til frigivelse af aktivering
	-	Loddepin 7	-	Tilslutning 2 til tyverialarmsystem til frigivelse af aktivering

■ Bemærk polariteten.

■ Udfør flere funktionstest efter kabling (se *Test af bloklåsfunktion* [▶ 44]).

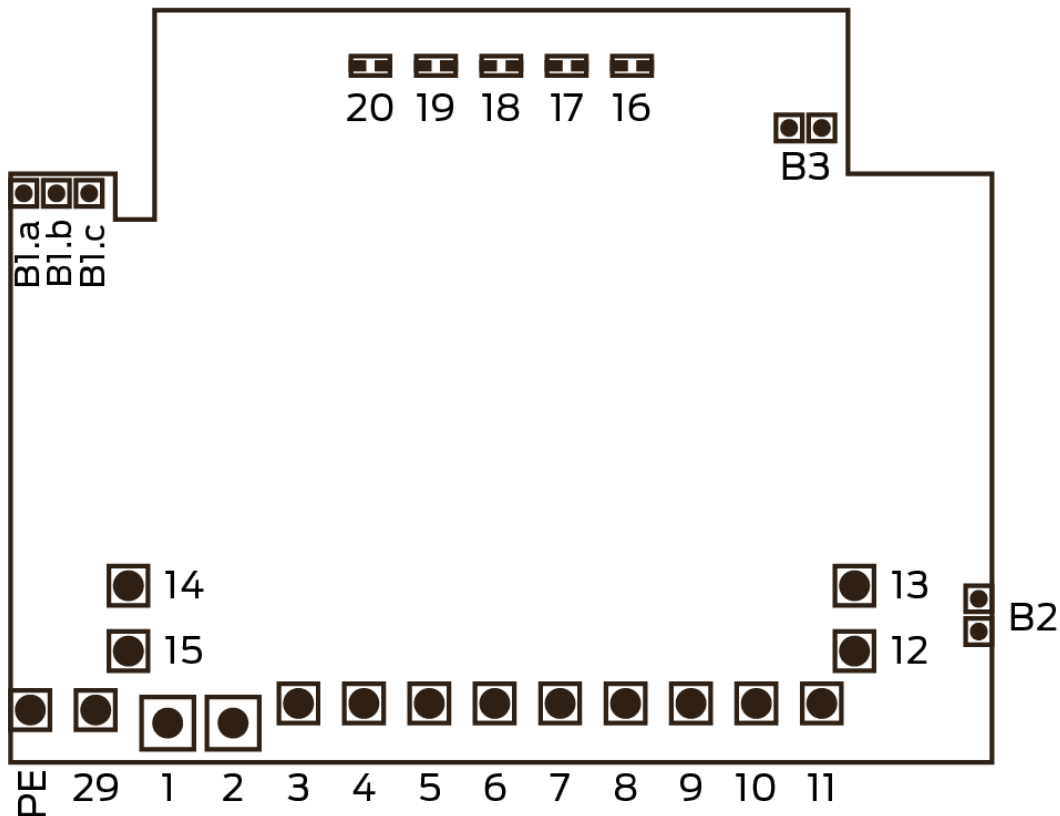
Kabler

SimonsVoss anbefaler følgende ledningstype: Kat 5.IY(ST)Y (8-polet). Længere ledninger kræver en ensidigt tilsluttet afskærmning.

Vælg ledertværsnittet sådan, at minimumspændingen ($8 V_{DC}$) aldrig underskrides ved enhederne (længde- og strømafhængigt spændingsfald på ledningen).

5.4.1 Deaktiveringsenhed

5.4.1.1 Deaktiveringsenhedens tilslutninger



Tilslutning	Betydning
PE	Tilslutning til kabelskærm
1	Forsyningsspænding (+V)
2	Forsyningsspænding (jord)
3	Anvendes ikke
4	
5	
6	
7	
8	Sabotagekontakter
9	
10	
11	
12	Rigelovervågningskontakt til aktiveringsundertryk-kelse (valgfrit)

Tilslutning	Betydning
13	Deaktiveringsanmodning (input)
14	Deaktiveringskviktering (output)
15	Jord (identisk med tilslutning 2)
16	Tilslutning for ekstern antenne (grøn)
17	Tilslutning for ekstern antenne (blå)
18	Tilslutning for ekstern antenne (jord/skærm)
19	Tilslutning for ekstern antenne (rød)
20	Tilslutning for ekstern antenne (gul)
29	Anvendes ikke

5.4.1.2 Strømforsyning

- Tilslut en egnet spændingsforsyning (se *Tekniske data* [▶ 48]).

5.4.1.3 Tilslutning af jumper på deaktiveringsenhed

Jumper B1

Deaktiveringsenheden ignorerer jumper B1. Det er ligegyldigt, hvordan jumper B1 er tilsluttet.

Jumper B2

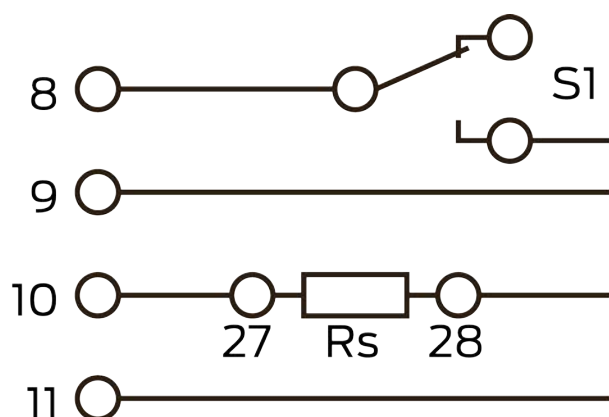
Tilslut jumper B2. Dermed maksimeres rækkevidden og forbindelsen mellem deaktiveringsenheden og låsesystemet forbedres.

Jumper B3

Tilslut ikke jumper B3.

5.4.1.4 Sabotagekontakt

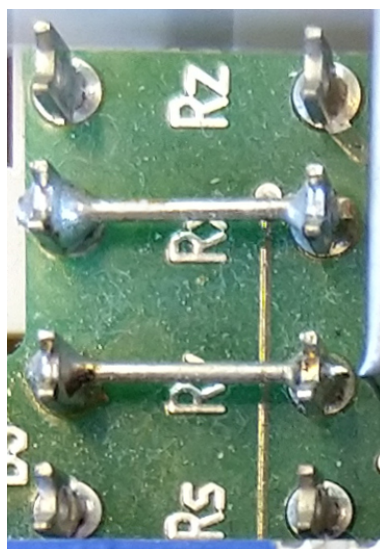
Enheden råder over en sabotagekontakt. I normaltilstand (låg lukket) trykkes en mikrokontakt nedad og forbinder tilslutning 8 og 9.



Forbind kontakt 8 og 9 med en egnet evaluering. Når låget åbnes eller kablet gennemskæres, er kontakterne set fra evalueringen åbne, og det er muligt at reagere på sabotageforsøget.

Fra fabrikken er kontaktbroerne bestykket som følger:

Kontaktbro	Bestykning
Rs	Åben
Ry	Trådbro
Rx	Trådbro
Rz	Åben, valgfri afslutningsmodstand



5.4.1.5 Valgfri evaluering af rigelkontakt (global aktiveringsundertrykkelse)

Evalueringen af rigelkontakten forhindrer, at alarmsystemet kan aktiveres, når ikke alle døre i sikkerhedsområdet er låst.

Anvend en potentialfri brydekontakt som rigelkontakt.

Tilslut rigelkontakten til rigelkoblingskontakterne (Pin 12 og Pin 15, se *Deaktiveringsenhedens tilslutninger* [▶ 27]). Hvis der ikke anvendes evaluering af rigelkontakt (ikke VdS-konform), forbliver Pin 12 og 15 ukoblet.

I normal tilstand (hviletilstand) er rigelkontakten lukket og trækker Pin 12 til jord. Deaktiveringsenheden kan dermed ikke deaktivere låsesystemet. Først når rigelkontakten åbner, kan låsesystemet deaktiveres og kvitteringsledningen for deaktivering derefter blive højohmsk.

En deaktiveringsenhed kan evaluere flere rigelkontakter. Rigelkontakterne kobles parallelt. Først når alle rigler er lukket og alle rigelkontakter dermed er åbne, trækkes Pin 12 ikke længere til jord. Så kan deaktiveringsenheden deaktivere låsesystemet og kvitteringsledningen for deaktivering derefter gøres højohmsk. Aktivering undertrykkes ikke længere.

Alternativt kan rigelkontakterne også tilsluttes direkte til tyverialarmen.

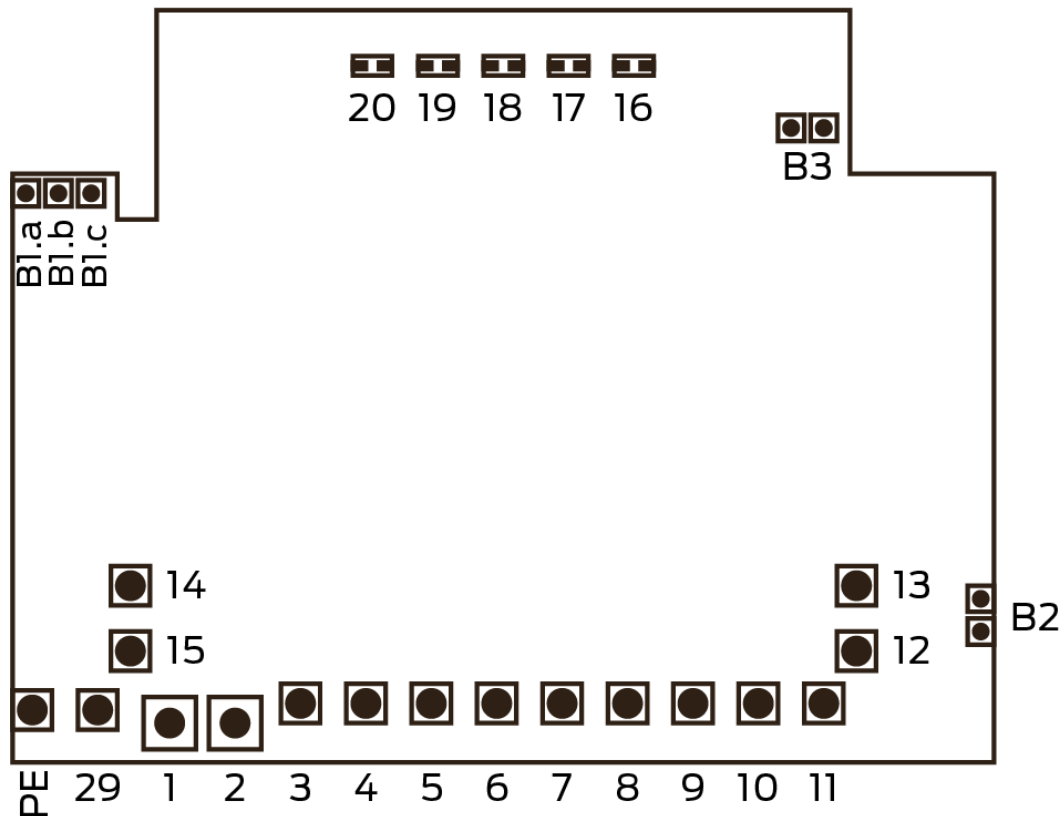
5.4.1.6 Tilslutning af den eksterne antenne (valgfrit)

Den eksterne antenne kan ikke eftermonteres.

- ✓ System uden strøm.
 - ✓ Deaktiveringsenhed for ekstern antenne forberedt (.AV).
1. Afkort den eksterne antennes kabel til den ønskede længde.
 2. Afisoler kablet til en længde på 5 cm.
 3. Afisoler de enkelte ledere.
 4. Tilslut det farvekodede kabel til de tilsvarende tilslutninger (se *Deaktiveringsenhedens tilslutninger* [▶ 27]).

5.4.2 Aktiveringsmaster

5.4.2.1 Aktiveringsmasterens tilslutninger



Tilslutning	Betydning
PE	Tilslutning til kabelskærm
1	Forsyningsspænding (+V)
2	Forsyningsspænding (jord)
3	Tilslutning til ekstern LED (+ Anode, 5 V _{DC} med indbygget 100-Ω-modstand)
4	Tilslutning til ekstern LED (- Katode med indbygget 100 Ω-modstand)
5	Potentialfri skiftekontakt til kobling af anlægget (C=Common)
6	Potentialfri skiftekontakt til kobling af anlægget (NC=Normally closed)
7	Potentialfri skiftekontakt til kobling af anlægget (NO=Normally open)

Tilslutning	Betydning
8	Sabotagekontakter
9	
10	
11	
12	Anmodningsledning for aktivering fra aktiverings-slaves (valgfrit)
13	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kvitteingsledning for deaktivering (input) ■ Ingen aktivering, hvis trukket til jord (global aktiveringsundertrykkelse, se <i>Global aktiveringsundertrykkelse (valgfrit)</i> [▶ 37]). ■ Tilslutning af en evaluering af rigelkontakt (valgfrit)
14	Deaktiveringsanmodning (output)
15	Jord (identisk med tilslutning 2)
16	Tilslutning for ekstern antenne (grøn)
17	Tilslutning for ekstern antenne (blå)
18	Tilslutning for ekstern antenne (jord/skærm)
19	Tilslutning for ekstern antenne (rød)
20	Tilslutning for ekstern antenne (gul)
29	Akustisk aktiveringskvittering via tyverialarm (input)

5.4.2.2 Strømforsyning

- Tilslut en egnet spændingsforsyning (se *Tekniske data* [▶ 48]).

5.4.2.3 Tilslutning af jumper på aktiveringsmaster

Jumper B1

- Jumper forbinder B1.b og B1.c: Aktiveringsmaster bipper efter aktiveringsfrigivelse (kvittering af aktiveringsanmodning via aktiveringsmaster)
- Jumper forbinder B1.b og B1.a: Aktiveringsmaster bipper, når tyverialarm Pin 29 trækkes til jord (VdS-konform: Kvitteing af udført aktivering via tyverialarm)

Jumper B2

Når jumper B2 er tilsluttet, maksimeres den interne antennes rækkevidde. Den valgfrie, eksterne antennes rækkevidde forbliver uforandret.

Den eksterne antennes rækkevidde begrænses med en aluminiumtulle (se *Tilslutning af den eksterne antenne til master (valgfrit)* [▶ 36]). Tilslut jumper i dette tilfælde.

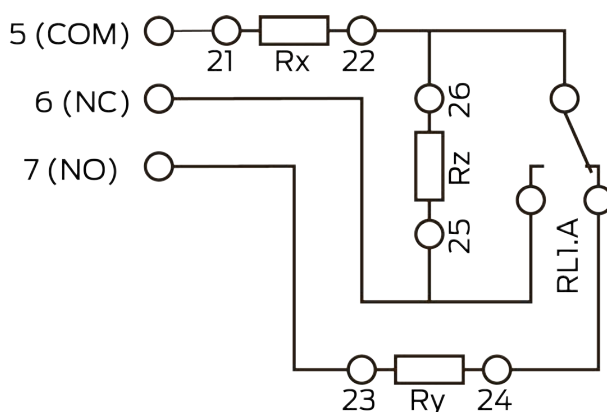
Anvendelsen af den eksterne antenne uden aluminiumtulle er ikke VdS-konform (se *VdS-pålæg* [▶ 22]).

Jumper B3

Tilslut ikke jumper B3.

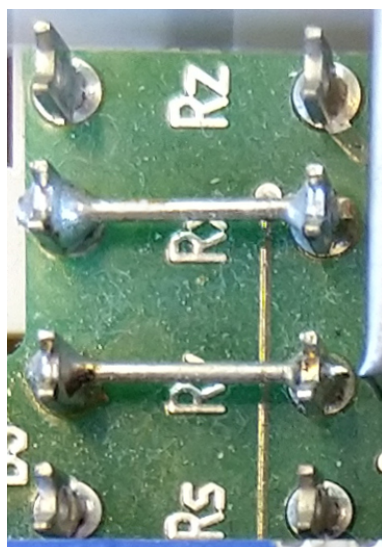
5.4.2.4 Pilotkontakt

Tilslut alarmsystemet til koblingskontakten. Alarmsystemet skal aktivere, når relæet aktiveres. Overhold tyverialarmens dokumentation ved kabling og eventuelle afslutningsmodstande.



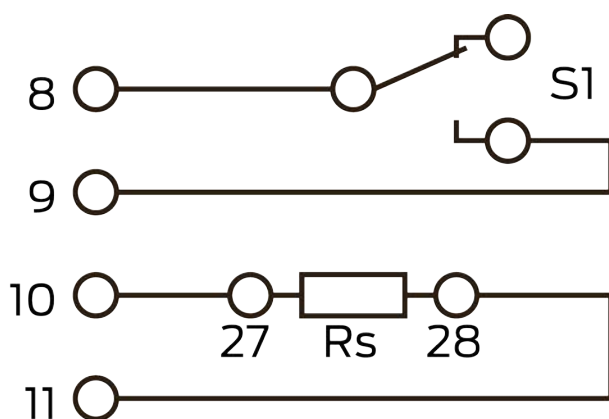
Fra fabrikken er kontaktbroerne bestykket som følger:

Kontaktbro	Bestykning
Rs	Åben
Ry	Trådbro
Rx	Trådbro
Rz	Åben, valgfri afslutningsmodstand



5.4.2.5 Sabotagekontakt

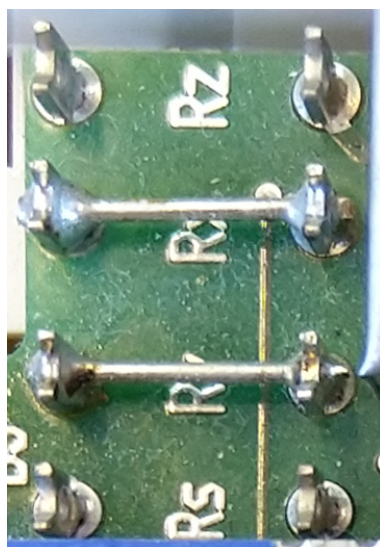
Enheden råder over en sabotagekontakt. I normaltstand (låg lukket) trykkes en mikrokontakt nedad og forbinder tilslutning 8 og 9.



Forbind kontakt 8 og 9 med en egnet evaluering. Når låget åbnes eller kablet gennemskæres, er kontakterne set fra evalueringen åbne, og det er muligt at reagere på sabotageforsøget.

Fra fabrikken er kontaktbroerne bestykket som følger:

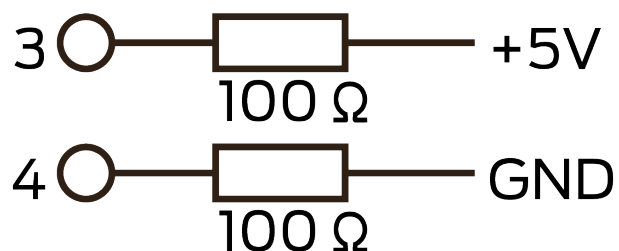
Kontaktbro	Bestykning
Rs	Åben
Ry	Trådbro
Rx	Trådbro
Rz	Åben, valgfri afslutningsmodstand

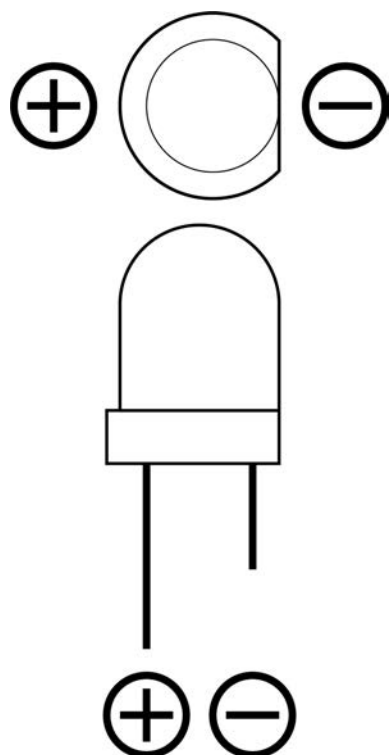


5.4.2.6 Ekstern LED

Ved kontakt 3 og 4 kan en ekstern LED tilsluttes (anbefales). Dermed modtages optiske returmeldinger fra bloklåssystemet, og f.eks. kan alarmsystemets status aflæses.

- Tag højde for spændingsfaldet i ledningen.
- Anvend en LED egnet til de indbyggede formodstande (f.eks. gængs 5 mm-LED).





5.4.2.7 Akustisk kvittering

Der er to muligheder for akustisk kvittering (vælges via jumper):

Kvittering via aktiveringsenhed	Kvittering via tyverialarm
<ul style="list-style-type: none"> ■ Når anmodningen om aktivering er sent til tyverialarmen, bipper aktiveringsmasteren og aktiveringsslaves. ■ Denne løsning er ikke VdS-konform. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Efter afsluttet aktivering kobler tyverialarmen en udgang til jord. ■ Forbind denne udgang med aktiveringsmasterens Pin 29 (se <i>Aktiveringsmasterens tilslutninger [▶ 31]</i>) og med Pin 29 for evt. eksisterende aktiveringslaves (se <i>Aktiveringsslaves tilslutninger [▶ 38]</i>). ■ Denne udgang aktiverer Pin 29 for aktiveringsslaven og aktiveringsmasteren til jord. ■ Derefter bipper aktiveringsmasteren og aktiveringsslaves. ■ Denne løsning er VdS-konform.

5.4.2.8 Tilslutning af den eksterne antenne til master (valgfrit)

Den eksterne antenne kan ikke eftermonteres.

- ✓ System uden strøm.
 - ✓ Aktiveringsmaster for ekstern antenne forberedt (.AV).
1. Afkort den eksterne antennes kabel til den ønskede længde.
 2. Afisoler kablet til en længde på 5 cm.
 3. Afisoler de enkelte ledere.
 4. Tilslut det farvekodede kabel til de tilsvarende tilslutninger (se *Aktiveringsmasterens tilslutninger* [▶ 31]).

For VdS-konform montage se *VdS-pålæg* [▶ 22].

5.4.2.9 Global aktiveringsundertrykkelse (valgfrit)

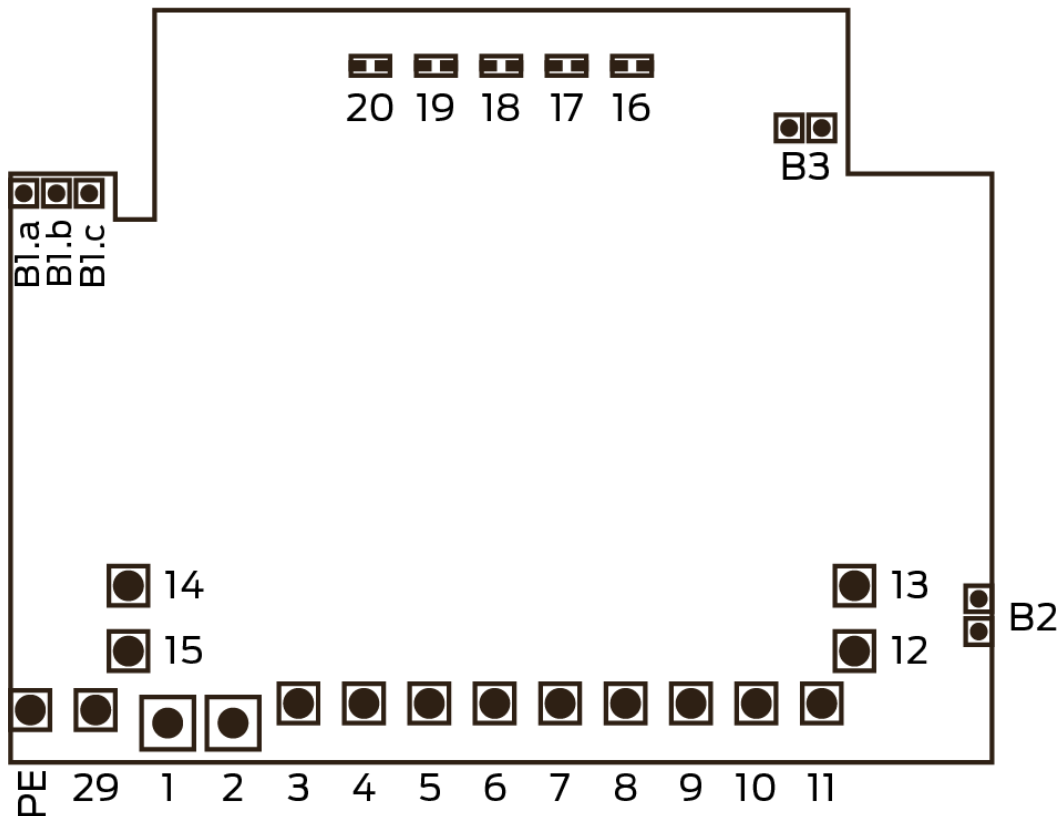
Deaktiveringsenhederne deaktiverer låsesystemerne og trækker så ikke længere kvitteringsledningen for deaktivering til jord. Kvitteringsledningen for deaktivering bliver højohmsk. Dermed registrerer aktiveringsmasteren, at alle låsesystemer er blevet deaktiveret og meddeler tyverialarmen, at den kan aktiveres.

Denne aktivering undertrykkes ved fortsat at holde kvitteringsledningen for deaktivering ved jordpotentialen. Dette gøres ved at tilslutte en potentialfri kontakt imellem Pin 13 og en jord-pin (GND, Pin 2 eller Pin 15). Så længe den potentialfrie kontakt holder kvitteringsledningen for deaktivering ved jordpotentialen, kan aktiveringsmasteren ikke registrere, at alle låsesystemer er blevet deaktiveret og meddeler ikke tyverialarmen, at den skal aktiveres.

Denne adfærd kan bruges til også uden antenneflytning at garantere, at aktiveringen af alarmsystemet kun er mulig udefra (se *Aktiveringsenheder med tast, uden antenneflytning* [▶ 46]).

5.4.3 Aktiveringslave

5.4.3.1 Aktiveringsslavens tilslutninger



Tilslutning	Betydning
PE	Tilslutning til kabelskærm
1	Forsyningsspænding (+V)
2	Forsyningsspænding (jord)
3	Tilslutning til ekstern LED (+ Anode, 5 V _{DC} med indbygget 100-Ω-modstand)
4	Tilslutning til ekstern LED (- Katode med indbygget 100 Ω-modstand)
5	Anvendes ikke
6	
7	
8	Sabotagekontakter
9	
10	
11	

Tilslutning	Betydning
12	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktiveringsundertrykkelse (valgfrit, f.eks. evaluering af rigelkontakt) ■ Ingen aktivering, hvis trukket til jord (aktiveringsundertrykkelse).
13	Kvitteringsledning for deaktivering (input)
14	Aktiveringsanmodning til aktiveringsmaster (output)
15	Jord (identisk med tilslutning 2)
16	Tilslutning for ekstern antenne (grøn)
17	Tilslutning for ekstern antenne (blå)
18	Tilslutning for ekstern antenne (jord/skærm)
19	Tilslutning for ekstern antenne (rød)
20	Tilslutning for ekstern antenne (gul)
29	Akustisk aktiveringskvittering via tyverialarm (input)

5.4.3.2 Strømforsyning

- Tilslut en egnet spændingsforsyning (se *Tekniske data* [▶ 48]).

5.4.3.3 Tilslutning af jumper på aktiveringsslave

Jumper B1

- Jumper forbinder B1.b og B1.c: Aktiveringsslave bipper efter aktiveringsfrigivelse (kvittering af aktiveringsanmodning via aktiveringsmaster)
- Jumper forbinder B1.b og B1.a: Aktiveringsslave bipper, når tyverialarm Pin 29 ved aktiveringsmaster trækkes til jord (VdS-konform: Kvittering af udført aktivering via tyverialarm)

Jumper B2

Når jumper B2 er tilsluttet, maksimeres den interne antennes rækkevidde. Den valgfrie, eksterne antennes rækkevidde forbliver uforandret.

Den eksterne antennes rækkevidde begrænses med en aluminiumtulle (se *Tilslutning af den eksterne antenne til slave (valgfrit)* [▶ 43]). Tilslut jumper i dette tilfælde.

Anvendelsen af den eksterne antenne uden aluminiumtulle er ikke VdS-konform (se *VdS-pålæg* [▶ 22]).

Jumper B3

Tilslut ikke jumper B3.

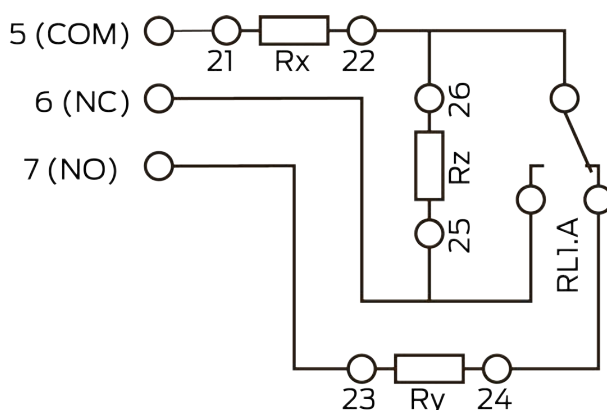
5.4.3.4 Pilotkontakt

Aktiveringsslavens Pin 5 til 7 (se *Aktiveringsslavens tilslutninger* [► 38]) kræves kun, hvis tyverialarmen skal aktiveres internt.

Ved en intern aktivering evaluerer tyverialarmen kun et delområdes sensorer.

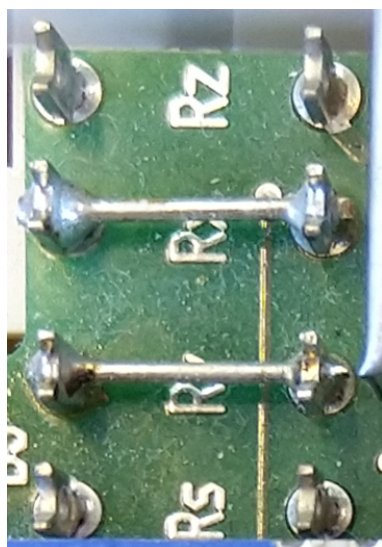
Den tilsvarende aktiveringsslave kables separat i forhold til andre aktiveringsenheder, og Pin 5 til 7 forbindes med tyverialarmens intern-aktiveringstilslutning. Relækontakten er ikke statisk, men virker i 1,2 s på tyverialarmens intern-aktiveringstilslutning.

Tilslut alarmsystemet til koblingskontakten. Alarmsystemet skal aktivere det pågældende delområde internt, når relæet aktiveres. Overhold tyverialarmens dokumentation ved kabling og eventuelle afslutningsmodstande.



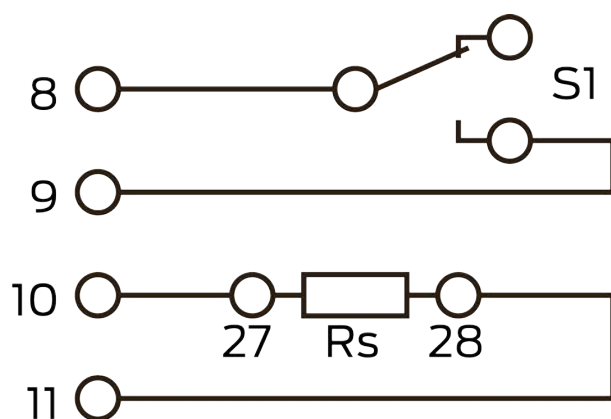
Fra fabrikken er kontaktbroerne bestykket som følger:

Kontaktbro	Bestykning
Rs	Åben
Ry	Trådbro
Rx	Trådbro
Rz	Åben, valgfri afslutningsmodstand



5.4.3.5 Sabotagekontakt

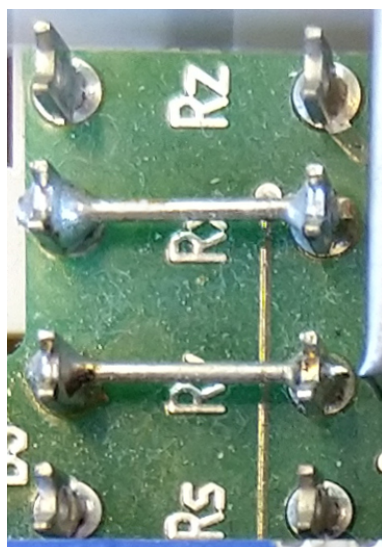
Enheden råder over en sabotagekontakt. I normalt tilstand (låg lukket) trykkes en mikrokontakt nedad og forbinder tilslutning 8 og 9.



Forbind kontakt 8 og 9 med en egnet evaluering. Når låget åbnes eller kablet gennemskæres, er kontakterne set fra evalueringen åbne, og det er muligt at reagere på sabotageforsøget.

Fra fabrikken er kontaktbroerne bestykket som følger:

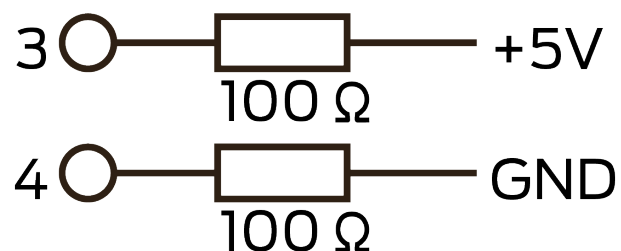
Kontaktbro	Bestykning
Rs	Åben
Ry	Trådbro
Rx	Trådbro
Rz	Åben, valgfri afslutningsmodstand

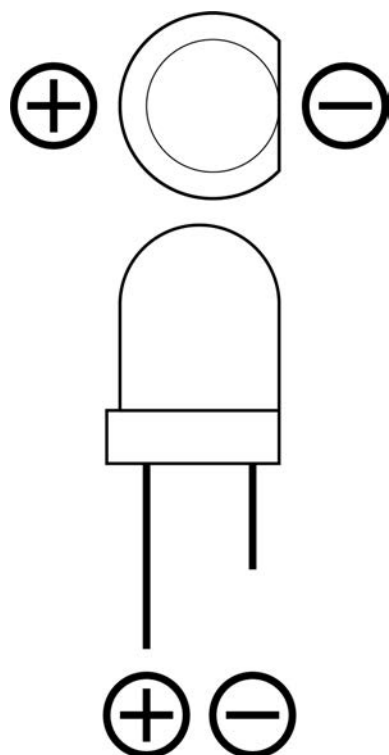


5.4.3.6 Ekstern LED

Ved kontakt 3 og 4 kan en ekstern LED tilsluttes (anbefales). Dermed modtages optiske returnmeldinger fra bloklåssystemet, og f.eks. kan alarmsystemets status aflæses.

- Tag højde for spændingsfaldet i ledningen.
- Anvend en LED egnet til de indbyggede formodstande (f.eks. gængs 5 mm-LED).





5.4.3.7 Akustisk kvittering

Der er to muligheder for akustisk kvittering (vælges via jumper):

Kvittering via aktiveringsenhed	Kvittering via tyverialarm
<ul style="list-style-type: none"> ■ Når anmodningen om aktivering er sent til tyverialarmen, bipper aktiveringsmasteren og aktiveringsslaves. ■ Denne løsning er ikke VdS-konform. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Efter afsluttet aktivering kobler tyverialarmen en udgang til jord. ■ Forbind denne udgang med aktiveringsmasterens Pin 29 (se <i>Aktiveringsmasterens tilslutninger [▶ 31]</i>) og med Pin 29 for evt. eksisterende aktiveringsslaves (se <i>Aktiveringsslaves tilslutninger [▶ 38]</i>). ■ Denne udgang aktiverer Pin 29 for aktiveringsslaven og aktiveringsmasteren til jord. ■ Derefter bipper aktiveringsmasteren og aktiveringsslaves. ■ Denne løsning er VdS-konform.

5.4.3.8 Tilslutning af den eksterne antenne til slave (valgfrit)

Den eksterne antenne kan ikke eftermonteres.

- ✓ System uden strøm.
 - ✓ Aktiveringsslave for ekstern antenne forberedt (.AV).
1. Afkort den eksterne antennes kabel til den ønskede længde.
 2. Afisoler kablet til en længde på 5 cm.
 3. Afisoler de enkelte ledere.
 4. Tilslut det farvekodede kabel til de tilsvarende tilslutninger (se *Aktiveringsslavens tilslutninger* [▶ 38]).

For VdS-konform montage se *VdS-pålæg* [▶ 22].

5.4.3.9 Lokal aktiveringsundertrykkelse (valgfrit)

Aktivering fra en aktiveringsslave kan forhindres, når en potentialfri kontakt imellem Pin 12 og Pin 15 kobles. Når kontakten er lukket, er det ikke muligt at aktivere lokalt (fra denne aktiveringsslave). Andre aktiveringsenheders aktiveringsadfærd forbliver uforandret.

Denne adfærd kan bruges til også uden antenneflytning at garantere, at aktiveringen af alarmsystemet kun er mulig udefra (se *Aktiveringsenheder med tast, uden antenneflytning* [▶ 46]).

5.5 Test af bloklåsfunktion

1. Brug en berettiget transponder to gange kort efter hinanden (0,5 s bis 2 s) ved en aktiveringsenhed.
 - ↳ LED'er på deaktiveringsenheder slukker.
 - ↳ Akustisk kvittering af aktiveringsanmodningen lyder:
Kvittering via aktiveringsmaster (jumper B1 til b/c): 2,5 s eller
Kvittering via tyverialarm (jumper B1 til a/b): Afhængigt af tyverialarm
 - ↳ Låsesystemer er deaktiveret.
 - ↳ Alarmsystemet er aktiveret.
2. Kontrollér, om låsesystemerne er deaktiveret.
3. Brug en berettiget transponder igen to gange kort efter hinanden (0,5 s bis 2 s) ved en aktiveringsenhed.
 - ↳ Låsesystemer er aktiveret.
 - ↳ Aktiveringsenhed signalerer aktivering af låsesystemer:
Kvittering via aktiveringsmaster (jumper B1 til b/c): Blinker kort-lang en gang eller
Kvittering via tyverialarm (jumper B1 til a/b): Dobbelt signaltone ved aktiveringsenhed
 - ↳ Deaktiveringsenhedernes LED'er lyser igen.
 - ↳ Alarmsystemet er deaktiveret.
 - ↳ Låsesystemer er aktiveret og kan kobles igen.
4. Kontrollér, om låsesystemerne er aktiveret.

5. Gentag denne funktionstest nogle gange.
6. Tilslut jumper B1 til a/b, hvis det ikke er sket endnu (VdS-konform kvittering via tyverialarm).
7. Luk husene med låget.
8. Sæt det medfølgende VdS-klistermærke på kærveskruerne.
 - ↳ Komponenterne kan ikke længere manipuleres ubemærket (plombering af skruer).
 - ↳ Bloklåsfunktionen er oprettet.

6. Særtilfælde

6.1 Aktiveringsmaster uden deaktiveringsenhed

Hvis kun tyverialarmen aktiveres eller deaktiveres eksternt med transponderen i stedet for med en nøgle, kræves kun en aktiveringsmasterenhed (SSM). I dette tilfælde gives dog afkald på bloklåsfunktionens egentlige mening (utilsigtet adgang via låsesystemer forhindres ikke med aktivering).

1. Tilslut strømforsyningen til aktiveringsmasteren.
2. Tilslut koblingskontakten.
3. Tilslut sabotagekontakten. De andre Pins anvendes ikke.

6.2 Deaktiveringsenhed uden aktiveringsenhed

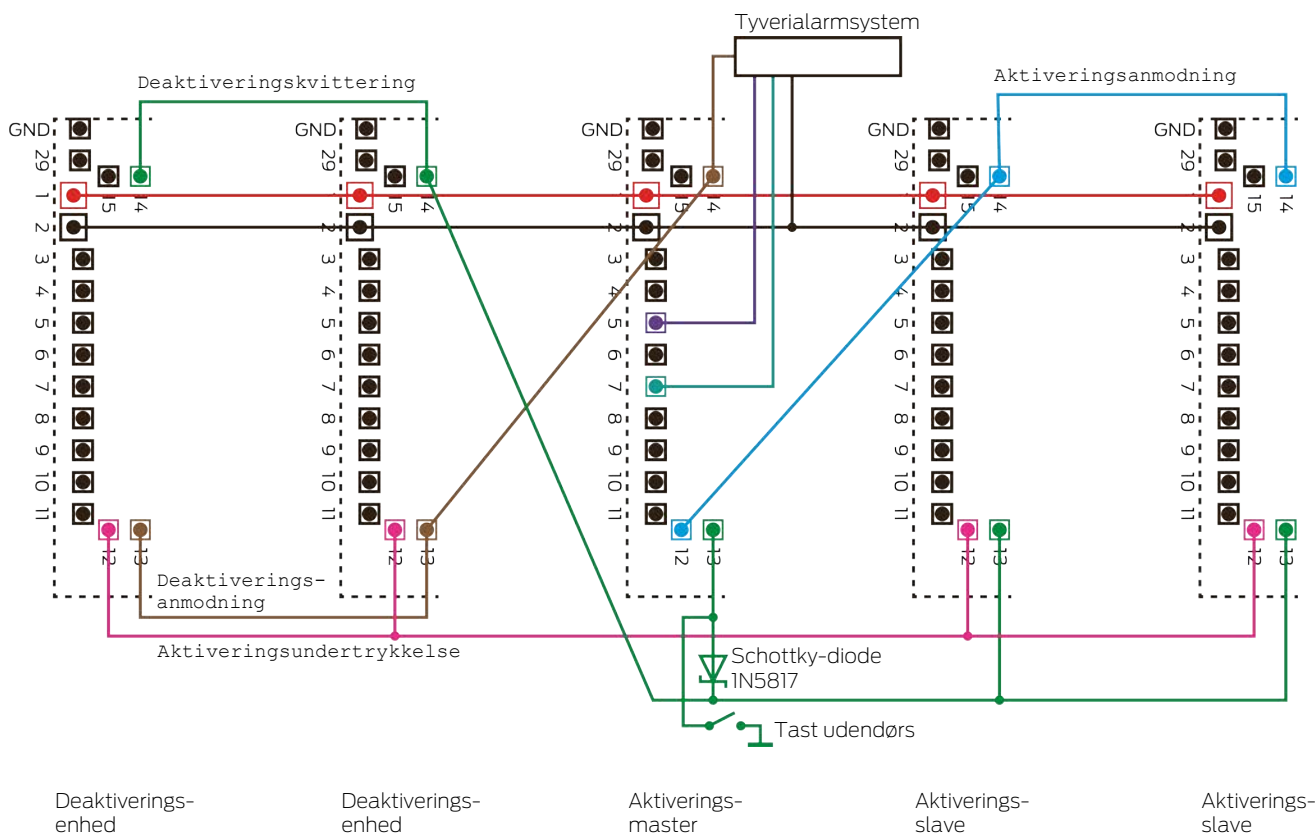
Hvis alarmsystemet fortsat betjenes via en traditionel nøgle, kræves ingen aktiveringsenheder. Ved tyverialarmen kræves en relækontakt, der er tilsluttet ved aktiveret alarmsystem.

1. Tilslut spændingsforsyningen til deaktiveringsenheden.
 2. Forbind Pin 13 og en jordtilslutning (f.eks. Pin 15) med alarmsystemets relækontakt (potentialfri sluttekontakt).
 3. Tilslut en evt. eksisterende rigelkoblingskontakt til Pin 12 og 15 (se også *Valgfri evaluering af rigelkontakt (global aktiveringsundertrykkelse)* [▶ 29]).
- ↳ Når alarmsystemer er aktiveret, trækkes Pin 13 til jord. Reaktionen er den samme som en deaktiveringsanmodning fra en aktiveringsenhed: Deaktiveringsenheden deaktiverer låsesystemet.
 - ↳ Det er ikke længere muligt at bruge låsesystemet ved aktiveret alarmsystem.

6.3 Aktiveringsenheder med tast, uden antenneflytning

Kombinationen med en tast muliggør drift uden antenneflytning, hvor aktivering kun er mulig udefra. Pr. aktiveringsenhed er der en åbnende tast på ydersiden og forbinder Pin 13 (aktiveringsmaster) eller Pin 12 (aktiveringsslaves) med jordpotentiale og forhindrer således aktivering.

Aktivering er kun mulig, når tasten på ydersiden er trykket og brugeren samtidigt bruger sin transponder. Da tasten befinder sig på ydersiden, garanteres det, at brugeren ikke længere befinder sig i det sikrede område.



Aktiveringsmaster

Ved aktiveringsmaster undertrykkes deaktiveringskvitteringen, så længe Pin 13 ligger til jord (se også *Global aktiveringsundertrykkelse (valgfrit)* [▶ 37] og *Aktiveringsmasterens tilslutninger* [▶ 31]).

Anvend en åbnende tast for at forbinde Pin 13 med jordpotentialet. Tilslut derudover ikke jumper B2 for at maksimere rækkevidden.

En Schottky-diode afkobler deaktiveringsledningen. Den kræves kun, når der anvendes aktiveringsslaves.

Aktiveringsslaves

Ved aktiveringsslaves forbindes Pin 12 med jord for at forhindre aktivering ved denne aktiveringsmaster (se også *Lokal aktiveringsundertrykkelse (valgfrit)* [▶ 44] og *Aktiveringsslavens tilslutninger* [▶ 38]).

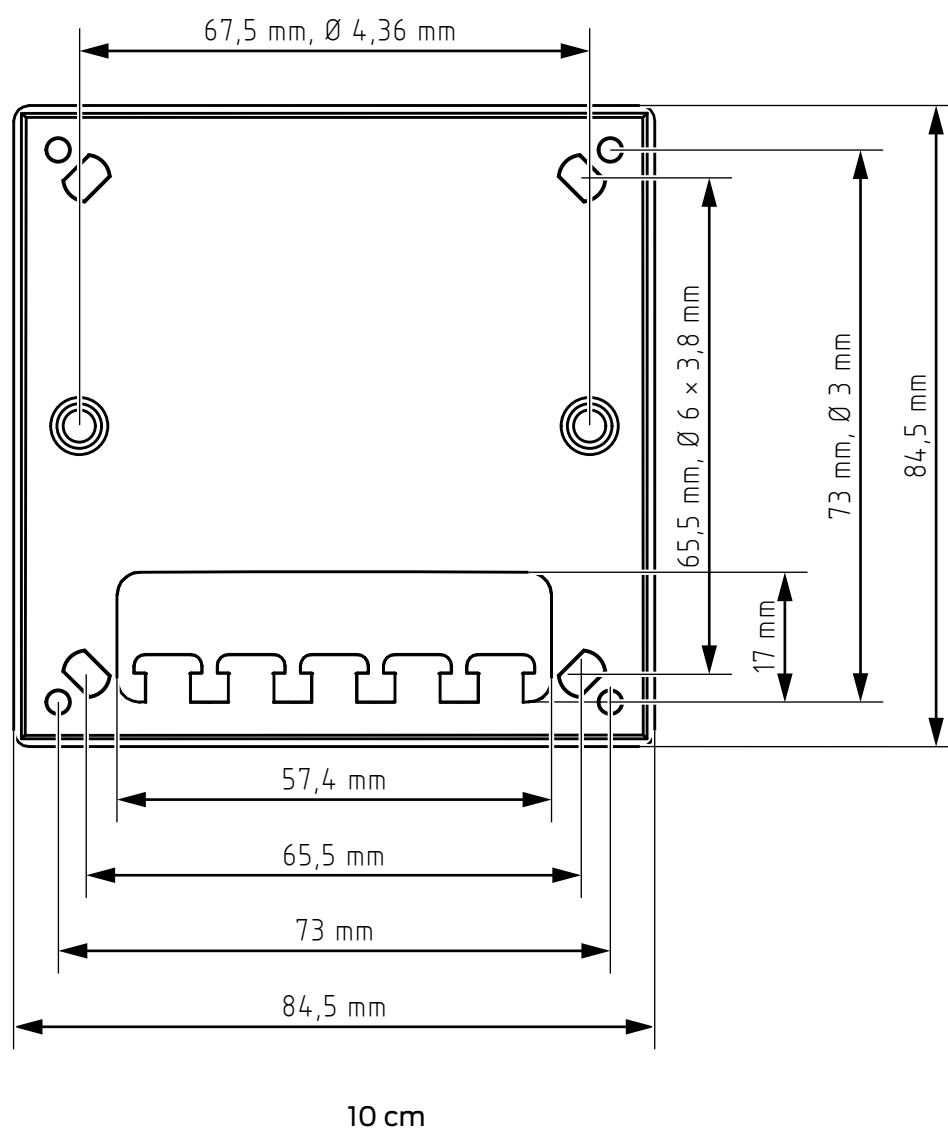
Anvend en åbnende tast for at forbinde Pin 12 med jordpotentialet. Tilslut derudover ikke jumper B2 for at maksimere rækkevidden.

7. Tekniske data

VdS-godkendelsesnumre:

- Aktiveringsenhed - G101160 - Klasse C
- Deaktiveringsenhed - G101161 - Klasse C
- Bloklås funktion - G102014 - Klasse C

Aktiveringsenheder og deaktiveringsenhed



Tegningen kan udskrives og anvendes som boreskabelon.



BEMÆRK

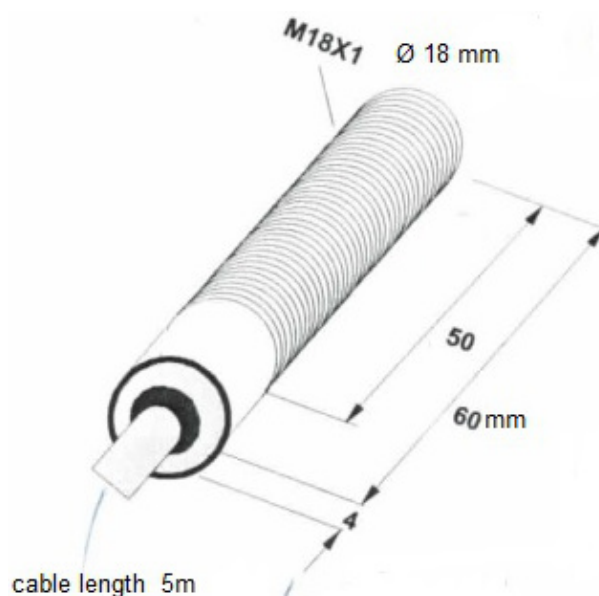
Kontroller i printerindstillingen, at udskriften ikke skaleres. Til kontrol bruger man linjerne under tegningerne.

Hus	Mål	84,5 mm × 84,5 mm × 26 mm
	Farve	Hvid
	Materiale	S-B eller ABS
Omgivelsesbetingelser	Temperaturområde	-10 °C til +55 °C
	Kapslingsklasse	VdS-miljøklasse II
Strømforsyning	Driftsspænding	8 V _{DC} til 16 V _{DC}
	Strømforbrug pr. enhed	Maks. 30 mA
Tilslutninger	Relæ for koblingsudgang	Vedvarende strøm < 1 A
		Indkoblingsstrøm < 1 A
		Koblingsspænding < 40 V _{AC}
		Koblingseffekt < 30 W / 60 VA
	Lågkontakt (sluttekontakt)	≤ 100 mA
		< 30 V _{DC}
Transponderens rækkevidde	Med ekstern antenne	1 cm til 3 cm

Radio emissies

23,5 kHz - 26,5 kHz	≤ 18 dBμA / m (10 m afstand)
---------------------	------------------------------

Ekstern antenne



8. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer SimonsVoss Technologies GmbH at varen (BS.SCHALT.VDS.M*, BS.SCHALT.VDS.S*, BS.DEAK.VDS*) overholder følgende retningslinjer:

- 2014/53/EU -RED-
eller for Storbritannien: UK lovbekendtgørelse 2017 nr. 1206
-Radioudstyr-
- 2011/65/EU -RoHS-
eller for Storbritannien: UK lovbekendtgørelse 2012 nr. 3032 -RoHS-



Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.simons-voss.com/dk/certifikater.html.

Den fulde ordlyd af UK-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.simons-voss.com/dk/certifikater.html.

9. Hjælp og flere oplysninger

Infomateriale/dokumenter

Detaljerede oplysninger om drift og konfiguration samt yderligere dokumenter kan findes på hjemmeside:

<https://www.simons-voss.com/dk/dokumenter.html>

Overensstemmelseserklæringer

Overensstemmelseserklæringer og andre certifikater findes på hjemmeside:

<https://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html>

Oplysninger om bortskaffelse

- Enheden (BS.SCHALT.VDS.M*, BS.SCHALT.VDS.S*, BS.DEAK.VDS*) må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres på den kommunale affaldsplads, jf. det europæiske direktiv 2012/19/EU.
- Aflever emballagen til miljørigtig genanvendelse.



Teknisk support

Vores tekniske support hjælper dig gerne (fastnet, omkostningerne afhænger af udbyder):

+49 (0) 89 / 99 228 333

e-mail

Vil du hellere skrive os en e-mail?

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Information og assistance med produkter findes på FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Adresse

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterföhring
Tyskland



Det er SimonsVoss

SimonsVoss, pioneren af trådløst styret låseteknik uden kabler tilbyder systemløsninger med et bredt produktsortiment til små, mellemstore og store virksomheder samt offentlige institutioner. SimonsVoss' låsesystemer forbinder intelligent funktionalitet, høj kvalitet og prisvindende design Made in Germany.

Som innovativ systemudbyder lægger SimonsVoss vægt på skalerbare systemer, høj sikkerhed, pålidelige komponenter, effektiv software og enkel betjening. Dermed anses SimonsVoss som teknologisk førende inden for digitale låsesystemer.

Mod til innovation, bæredygtig tankegang og handling samt høj anerkendelse fra medarbejdere og partnere er grundlaget for den økonomiske succes.

SimonsVoss er en virksomhed i ALLEGION Group – et globalt aktivt netværk inden for sikkerhed. Allegion er repræsenteret i omkring 130 lande (www.allegion.com).

Tysk fremstillet kvalitet

For SimonsVoss er „Made in Germany“ en ægte forpligtelse: Alle produkter udvikles og fremstilles udelukkende i Tyskland.

© 2023, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Alle rettigheder forbeholdt. Tekst, billeder og grafikker er omfattet af loven om ophavsret.

Indholdet af dette dokument må ikke kopieres, distribueres eller ændres. For mere information, besøg SimonsVoss hjemmeside. Forbehold for tekniske ændringer.

SimonsVoss og MobileKey er registrerede varemærker for SimonsVoss Technologies GmbH.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF


ALLEGION™